

ENJOY!

Juin - Septembre 2026

Fitcations

Le boom des vacances sportives

The rise of active holidays

 transavia

THE PARISIAN DEPARTMENT STORE*

Galleries
Lafayette

GALERIES LAFAYETTE PARIS HAUSSMANN
40, BOULEVARD HAUSSMANN - 75009 PARIS

HAUSSMANN.GALERIESLAFAYETTE.COM

LE GRAND MAGASIN PARISIEN. PHOTOGRAPHE ©CAROLINE RICHARD

ÉDITO EDITORIAL

L'ère des vacances actives

Courir, nager, marcher et, pour les plus courageux, se lever avant dix heures. Voilà où en sont les vacances. La serviette existe toujours, rassurez-vous, mais elle a perdu son monopole. Ce changement a un nom – on l'appelle « fitcations » –, et il s'est fait tout en douceur. Personne ne s'est réveillé un matin en décidant de devenir une meilleure version de lui-même à Palma ou à Split. Simplement, rester immobile une semaine entière sur une plage, aussi splendide soit-elle, n'est plus tout à fait dans l'air du temps, et une idée a fini par s'imposer : bouger un peu ne ferait pas de mal. Alors, le séjour s'organise de manière différente : un stage de tennis à Majorque avec des coaches qui ne plaisantent pas, une rando qui grimpe dur au-dessus de Marseille, ou une session de surf où l'on passe plus de temps à tomber qu'à glisser. Le plus drôle, c'est que personne ne cherche à devenir un sportif émérite. Il s'agit plutôt d'éviter de rentrer dans le même état qu'à l'aller. Une ambition modeste, presque élégante, ou, disons-le autrement : des vacances où il s'est vraiment passé quelque chose.

The era of active holidays

Running, swimming, walking and, for the brave among you, waking up before 10AM. That's a vacation program! Rest assured, beach towels may still be part of the game, they merely lost their monopoly. This change has a name – it's called "fitcations" – and it happened quite smoothly. No one wakes up one morning and decides to become a better version of themselves in Palma or Split. Simply put, staying perfectly still for an entire week at the beach, however splendid it may be, is no longer quite in vogue, and one idea has finally taken hold: that some movement wouldn't hurt. So, the trip takes a different form: a tennis camp in Majorca with serious coaches, a challenging hike above Marseille, or a surfing session where you spend more time falling than riding. The funny thing is, nobody's trying to become a sports star. It's more about avoiding to come back home in the same state you arrived. A modest, almost elegant ambition, or, to put it another way: a vacation where something actually happened.

SOMMAIRE TABLE OF CONTENTS

- 04** **Carnet d'adresses**
Address book
- 10** **Athènes par Margarita Chrissaki**
Athens by Margarita Chrissaki
- 12** **Nos coups de cœur culturels**
Our cultural favourites
- 20** **Fitcations : vacances sportives**
Fitcations: active holidays
- 32** **Gastrofood : Diego Alary**
Gastrofood: Diego Alary
- 36** **City breaks**
City breaks

TRANSAVIA FRANCE • Cœur d'Orly, Bâtiment Belaïa, 7 avenue de l'Union, 94310 Orly • **Directeur de la publication** Publisher Cédric André-Masse • **Responsable contenu** Chief content officer Camille Escallon • **Cheffe de projet** Global director Juliette Mard • **PILOTAGE MAGAZINE** MAGAZINE PROJECT MANAGEMENT • Wands, 5 avenue de la République, 75011 Paris **contact@wandsparis.com** • **Cheffe de projet** Global director Déborah Laugel • **Direction artistique** Creative direction Wands • **Graphiste maquettiste** Graphic design Wands • **RÉDACTION PUBLISHING** • Infrarouge Magazine, 41 avenue du Général Leclerc, 92100 Boulogne-Billancourt • **Gérant** Manager Nicolas Imbert **nimbert@infrarouge.fr** • **Directeur de la publication** Publisher Hubert Chambon • **Rédacteur en chef** Editor-in-chief Raphaël Turcat • **Secrétaire de rédaction** Copy editor Fabrice Bourland • **Traduction** Translation Gwendal Padovan • **Ont également collaboré à ce numéro** Contributors • Thomas Le Gourrierec, Alexandre Desnoyers, Clarisse Courtier, Margaret Macdonald et Vincent Bernière • **FABRICATION PRODUCTION** • **Photogravure et retouche image** Proofing & editing Wands • **Imprimé à Laval** Print in Laval Easycom & Imaye • **PUBLICITÉ ADVERTISING** • Mediaobs, 44 rue Notre-Dame-des-Victoires, 75002 Paris +33 (0)1 44 88 89 28 • **Directrice générale** General director Corinne Rouge **crouge@mediaobs.com** • **Directeur de publicité** Advertising manager Camille Carro Lombard **ccarrolombard@mediaobs.com** Ce magazine ne peut être vendu. This magazine cannot be sold.

Carnet d'adresses

Voyager luxe sans se ruiner.

Par / by Thomas Le Gourriec

OÙ DÎNER ?

Caretta Beach La Pared

Tables dans le sable, vue imprenable sur la mer, ambiance musicale, cocktails au top... À ne pas manquer : le fromage de chèvre local frit, ainsi que la sole à la plancha.

Carte : 20-35 €.
@carettabeach_lapared



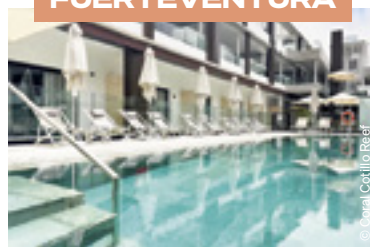
FUERTEVENTURA

OÙ DORMIR ?

Coral Cotillo Reef

Dans le village d'El Cotillo, ce refuge intimiste situé à quelques pas de la mer ne propose que des suites, dont certaines – à tarif abordable – avec piscine privée !

Chambre double à partir de 95 €.
en.corals-hotels.com



OÙ DÎNER ?

Cuvée Vinoteka

L'adresse tendance du moment. Design soigné et viandes mûrées cuites au barbecue (mention spéciale au juteux steak T-bone), à accorder avec des vins de haut vol.

Carte : 30-40 €.
@cuvee_vinoteka



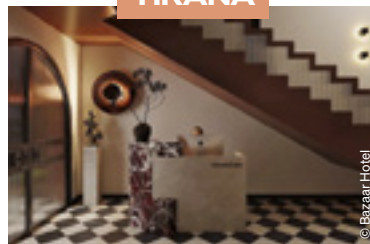
TIRANA

OÙ DORMIR ?

Bazaar Hotel

Au cœur de la vieille ville et du vibrant quartier du New Bazaar, ce nouvel hôtel quatre étoiles dispose de chambres à la déco très contemporaine. Bonus : une vue sur le magnifique marché aux puces.

Chambre double à partir de 90 €.
bazaarhotel.al



OÙ DÎNER ?

Maninpasta

Une nouvelle adresse dédiée à la cuisine des Pouilles, avec ses roulés d'aubergines cuits au four, ses champignons gratinés et sa pizza à la burrata locale.

Carte : 15-30 €.
maninpastabari.it



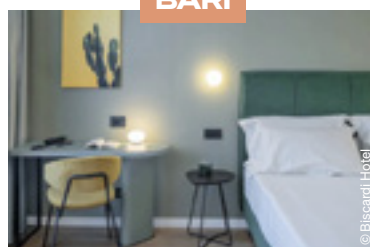
BARI

OÙ DORMIR ?

Biscardi Hotel

Fraîchement installé en plein centre, à quelques minutes à pied de la plage, cet hôtel offre des chambres au décor lumineux, ainsi que des vélos électriques en libre-service.

Chambre double à partir de 120 €.
biscardihotel.it



Address book

Chic and affordable travelling.

EAT

Caretta Beach La Pared

Tables in the sand, unobstructed views of the sea, top music and cocktails... Do not miss: the fried local goat cheese, and the sole fish *a la plancha*.

Menu: €20-35.
@carettabeach_lapared

SLEEP

Coral Cotillo Reef

In the village of El Cotillo, this intimate hideout located close to the sea offers nothing but bedroom suites. Some – at an affordable rate – enjoy a private swimming pool!

Double bedroom from €95.
en.corals-hotels.com

EAT

Cuvée Vinoteka

The current trendsetter. Careful setting, and barbecue-cooked aged meat (the juicy T-bone steak gets our vote), to be paired with high-quality wines.

Menu: €30-40.
@cuvee_vinoteka

SLEEP

Bazaar Hotel

Amidst the old town and the lively New Bazaar district, this new four-star hotel offers contemporary-furnished bedrooms. Bonus: views over the wonderful flea market.

Double bedroom from €90.
bazaarhotel.al

EAT

Maninpasta

A new spot dedicated to Pugliese cuisine, with oven-cooked eggplant rolls, mushroom gratin and local-burrata pizza.

Menu: €15-30.
maninpastabari.it

SLEEP

Biscardi Hotel

Newly located in the very centre, and only a few minutes from the beach by foot, this hotel offers bright bedrooms, as well as self-service e-bikes.

Double bedroom from €120.
biscardihotel.it

DAIOS COVE

Votre refuge d'exception en Crète

Une adresse exclusive pensée comme un village crétois, entre nature préservée et mer Égée



Entre juin et septembre 2026, bénéficiez d'un avantage unique en réservant avec OOVATU

Nos conseillers voyages sont à votre disposition au **01 83 777 007**
Accueil clientèle sur rendez-vous au **22 rue Georges Picquart Paris 17e**

ATA
AGRÈMENT IATA 20-2 4177 1

Groupama
GARANTIE FINANCIÈRE

HISCOX
ASSURANCE RCP N°0081066

OOVATU
LE MEILLEUR DU VOYAGE

CONSEILS, DEVIS &
RÉSERVATIONS EN LIGNE
www.oovatu.com

Sur les traces d’Ulysse

Que sont devenues les étapes de cette odyssee, portée au cinéma par Christopher Nolan ?

Par / by Alexandre Desnoyers

In Ulysses’ footsteps

Step by step, what’s become of the odyssey, brought to the screen by Christopher Nolan?



1

Aujourd’hui, le site archéologique de Troie se situe en... ?

- A. Grèce continentale. B. Bulgarie.
C. Turquie, près des Dardanelles.

Today, Troy’s archaeological site is located in...?

- A. Continental Greece. B. Bulgaria.
C. Turkey, near the Dardanelles.

La terre des Lotophages, où les compagnons d’Ulysse oublient leur patrie après avoir goûté au lotus, est associée à... ?

- A. Djerba. B. Malte. C. La Crète.

The land of the Lotus-eaters, where Ulysses’ mates forget their home, is associated with...?

- A. Djerba. B. Malta. C. Crete.

2



3

Selon plusieurs hypothèses, le royaume d’Éole, maître des vents, correspondrait aux... ?

- A. Îles Baléares. B. Îles Éoliennes. C. Cyclades.

According to various theories, the kingdom of Aeolus, ruler of the winds, corresponds to...?

- A. The Balearic Islands. B. The Aeolian Islands.
C. The Cyclades.

La terre des Cyclopes, où Ulysse affronte Polyphème, est identifiée à... ?

- A. La Sardaigne. B. La Sicile. C. Chypre.

The land of Cyclopes, where Ulysses faces Polypheme, is identified with...?

- A. Sardinia. B. Sicily. C. Cyprus.

4



5

Ithaque, royaume d’Ulysse, existe toujours. L’île se situe aujourd’hui dans... ?

- A. Les Cyclades. B. Le Dodécanèse.
C. Les îles Ioniennes.

Ithaca, kingdom of Ulysses, still exists. The island now stands in...?

- A. The Cyclades. B. The Dodecanese.
C. Ionian Islands.

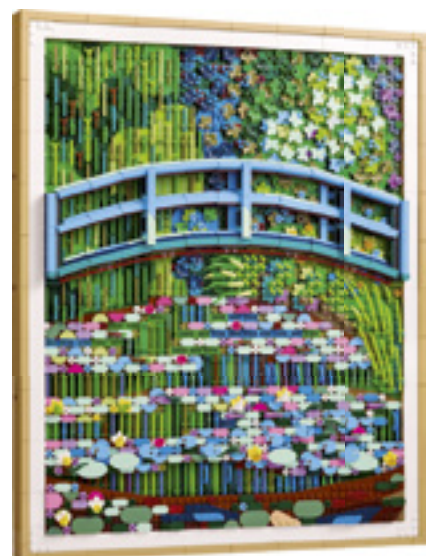
*L’Odyssee : en salle le 15 juillet.
The Odyssey: in theaters July 15.*

Réponses: 1C / 2A / 3B / 4B / 5C

EXPOSITION
25 AVRIL → 1^{ER} NOVEMBRE 2026

VILLA CARMIGNAC
ÎLE DE PORQUEROLLES

SEA POP & SUN



1



2



3



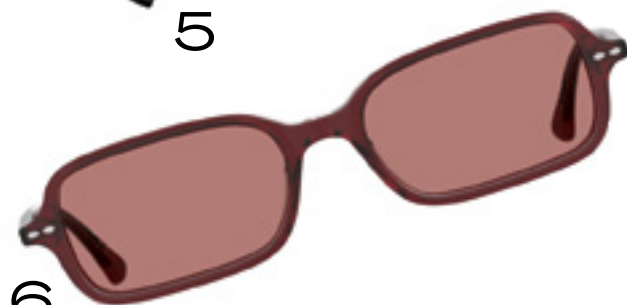
4



5



8



6



7

Les essentiels de la saison

Tout beau, tout frais,
place aux nouveautés de l'été !

Par / by Deborah Laugel

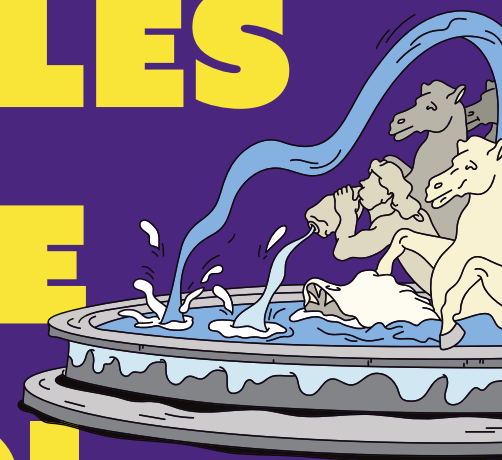
Season essentials

Nice and fresh, here come the summer news!

1. LEGO Art Claude Monet, *Le Bassin aux nymphéas*, LEGO. 199,99 € - [lego.com](https://www.lego.com) - LEGO Art Claude Monet, *Bridge over a Pond of Water Lilies*, LEGO. €199.99 - [lego.com](https://www.lego.com) • 2. Manchette Cyra en argent 925 recyclé, Mirleft Jewels. 150 € - [mirleft-jewels.com](https://www.mirleft-jewels.com) - Recycled 925 silver Cyra cuff, Mirleft Jewels. €150 - [mirleft-jewels.com](https://www.mirleft-jewels.com) • 3. Bougie parfumée Royal Rhubarbe, Maison Chandelier. 79 € - [maisonchandelier.com](https://www.maisonchandelier.com) - Royal Rhubarb scented candle, Maison Chandelier. €79 - [maisonchandelier.com](https://www.maisonchandelier.com) • 4. Crème Mine d'Or, Sampar. 24 € (à la place de 29 €) - À retrouver dans le Shop à bord - Mine d'Or cream, Sampar. €24 (instead of €29) - On board shop • 5. Traducteur vocal multilingue Vasco Translator Q1, Vasco. 549 € - [vasco-electronics.fr](https://www.vasco-electronics.fr) - Multilingual Voice Q1 Vasco Translator, Vasco. €549 - [vasco-electronics.fr](https://www.vasco-electronics.fr) • 6. Lunettes de soleil en acétate, Isabel Marant. 200 € - [isabelmarant.com](https://www.isabelmarant.com) - Acetate sunglasses, Isabel Marant. €200 - [isabelmarant.com](https://www.isabelmarant.com) • 7. Sac Cyme Mini édition Raphia, Polène. 350 € - [polene-paris.com](https://www.polene-paris.com) - Raffia mini edition Cyme bag, Polène. €350 - [polene-paris.com](https://www.polene-paris.com) • 8. Tongs modèle Slim Glitter beige, Étam x Havaianas. 36 € - [etam.com](https://www.etam.com) - Beige Slim Glitter flip flops, Étam x Havaianas. €36 - [etam.com](https://www.etam.com)



ALLEZ À VERSAILLES COMME UN ROI



Trouvez le meilleur itinéraire en téléchargeant
l'app Île-de-France Mobilités, l'app officielle
des transports en commun parisiens.
Calculez votre itinéraire • achetez • validez



Île de France
mobilités





© Giorgos Kaplantis



Manári Taverna

✈ **COMMENT S'Y RENDRE**
Athènes au départ de Paris-Orly.

✈ **HOW TO GET THERE**
Athens from Paris-Orly.

© Manari Taverna

Athènes par Margarita Chrissaki

Fondatrice de Maggoosh, Margarita Chrissaki nous présente Athènes, où les bijoux de sa marque sont fabriqués à la main.

Par / by Clarisse Courtier

Que faire en premier à Athènes ?

Commencez la journée avec un freddo espresso, version glacée de l'espresso grec. Puis montez au **mont Lycabette** pour admirer la vue sur la ville. Aux beaux jours, ne manquez pas la magie d'un cinéma en plein air au **Cine Paris** ou au **Cine Thisio**.

Où déjeuner et dîner ?

Pour découvrir la gastronomie locale, réservez une table chez **Linou Soumpasis & Co.**, **Manári Taverna**, **Pharaoh**, ou au **Cafe Avissinia** pour un dîner avec vue sur l'Acropole.

Quelle plage choisir ?

Celle de **Vouliagmeni** est un choix idéal, à trente minutes du centre-ville. Pour une expérience plus exclusive, direction **Astir Beach**. Pour une ambiance plus sauvage, explorez les **Limanakia** de Vouliagmeni.

Où se cultiver ?

Le **Musée de l'Acropole**, le **Musée d'Art cycladique** et le **Musée archéologique national**, notamment pour sa collection d'or. Pour une expérience plus contemporaine, visitez le Centre culturel de la **Fondation Stavros Niarchos**.

Où prendre un snack ?

Prenez un koulouri à emporter dans un stand de rue en vous promenant dans la ville. Ne partez pas sans goûter au galaktoboúreko (un dessert grec traditionnel) chez **Stani**.

Pourquoi choisir Athènes ?

Parce que la ville mêle héritage antique, rythme méditerranéen, scène gastronomique dynamique et, bien sûr, proximité de la mer.

maggoosh.com • @margichriss

Athens by Margarita Chrissaki

Margarita Chrissaki is the founder of Maggoosh. She takes us through Athens, where her brand jewellery is crafted.

What to do first in Athens?

Start the day with a freddo espresso, an iced version of the Greek espresso. Then climb up **Mount Lycabettus** to gaze at the city. Weather permitting, enjoy an outdoor cinema screening at **Cine Paris** or **Cine Thisio**.

Where to have lunch and dinner?

To really explore local gastronomy, book a table at **Linou Soumpasis & Co.**, **Manári Taverna**, **Pharaoh**, **Cafe Avissinia** to eat with a view of the Acropolis.

What beach to go to?

Vouliagmeni is an ideal choice, a mere 30-minute drive from the city centre. For a more exclusive experience, head to **Astir Beach**. And if you're looking for the wilderness, explore Vouliagmeni's **Limanakia**.

Where to get a fill of culture?

The **Acropolis Museum**, the **Museum of Cycladic Art** and the **National Archaeological Museum**, especially its gold collections. For more contemporary experiences, explore the **Stavros Niarchos Foundation's Cultural Centre**.

Where can I get a snack?

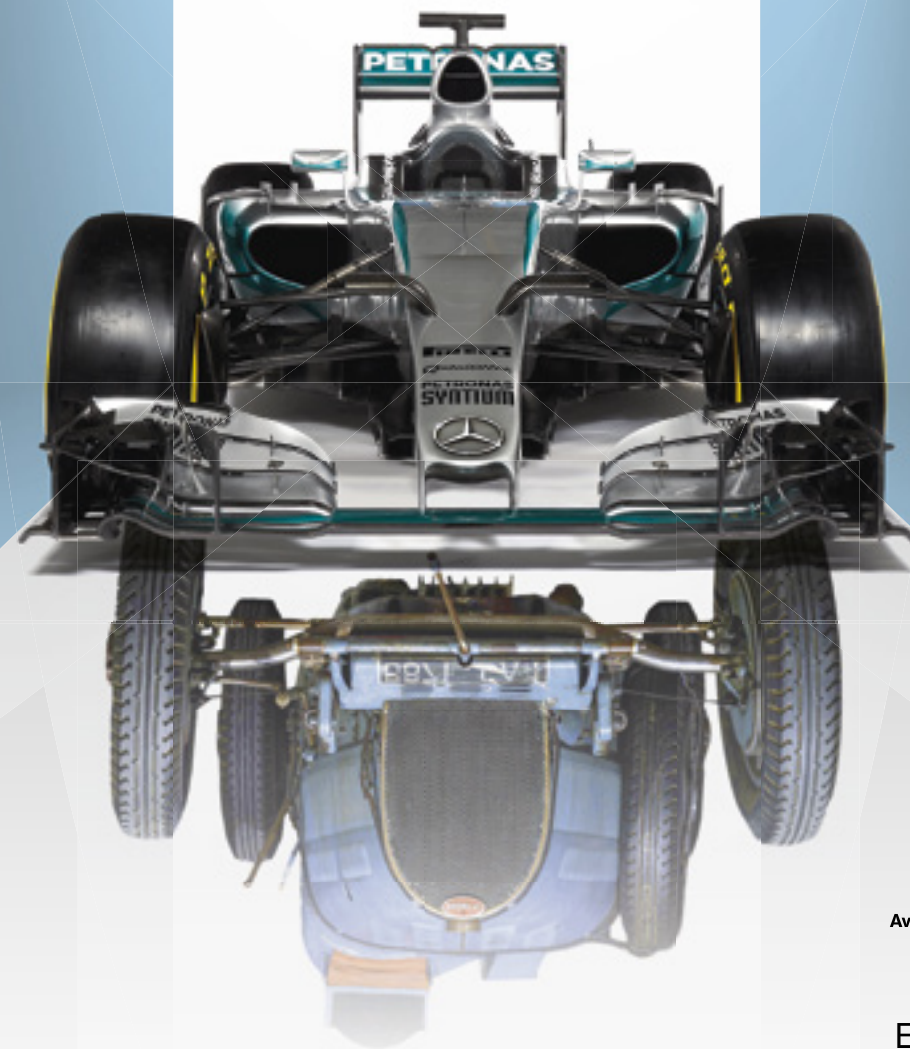
Grab a koulouri to go from a street vendor, while walking through town. Do not leave without getting a bite of galaktoboúreko (a traditional Greek dessert) from **Stani's**.

Why Athens?

Because the city blends its ancient heritage with a Mediterranean rhythm, a lively food scene... and the sea.

GRIMALDI FORUM MONACO

MONACO & l'automobile



Avec le précieux concours de l'Automobile Club de Monaco

EXPOSITION

01.07
06.09
2026



Vers la billetterie en ligne

CMB
MONACO
PARTENAIRE OFFICIEL

Sotheby's

GRUPE MARZOCO

SECONDE
AUTOMOBILES

FIUGGI

Gouvernement Princier
PRINCIPAUTÉ DE MONACO
Mairie de Monaco

UTD HERCULES

LE FIGARO

RTL

Le plein d'inspirations

Pour prendre son envol.

Par / by Fabrice Bourland

Inspirations

Above the clouds.

TOULON

À Porquerolles, la Fondation Carmignac célèbre un esprit pop solaire autour d'icônes comme Andy Warhol ou Roy Lichtenstein. Une échappée sensorielle où l'hédonisme des années 1960-1970 se teinte d'une conscience actuelle. **Sea, Pop & Sun**, jusqu'au 1^{er} novembre 2026 à la Villa Carmignac. fondationcarmignac.com

In Porquerolles, the Carmignac Foundation celebrates a sunny and pop spirit, with icons like Andy Warhol and Roy Lichtenstein. A sensory trip through the 1960/70s-pleasure seeking, with the hindsight of today's awareness. **Sea, Pop & Sun**, until November 1, 2026 at Villa Carmignac. fondationcarmignac.com

Kourtney Roy, **Sorry, No Vacancy N° 10, 2017**. Courtesy Galerie Les filles du calvaire, Paris.



© Kourtney Roy

PARIS

Piscines turquoise, hôtels pastel... Sous la carte postale, Kourtney Roy distille une ironie douce-amère. Ses autoportraits révèlent un tourisme fabriqué, tiraillé entre désir d'évasion et lucidité critique, où le rêve se fissure sans perdre son pouvoir d'attraction. **Kourtney Roy : All inclusive**, jusqu'au 20 septembre 2026 à la Citéco. citeco.fr

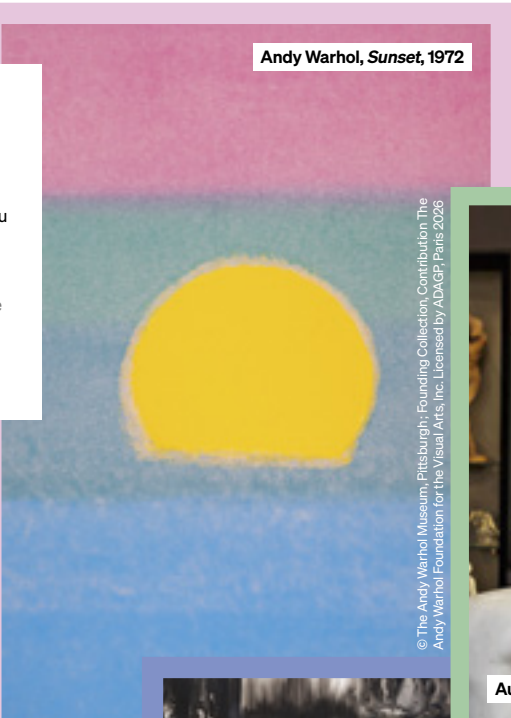
Clear-blue swimming pools, pastel-coloured hotels... Under the postcard-like sheen, Kourtney Roy instills some bittersweet irony. His autoportraits lay bare fabricated tourism, between the need for a break and lucid criticism, crackling dreams still alluring. **Kourtney Roy: All inclusive**, until September 20, 2026 at Citéco. citeco.fr

Lancia Delta Intégrale 16 V 1990. Collection privée.



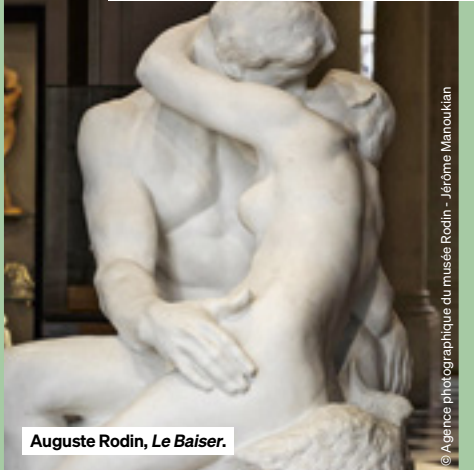
© Archives ACM/DR

Andy Warhol, **Sunset, 1972**



© The Andy Warhol Museum, Pittsburgh; Founding Collection, Contribution The Andy Warhol Foundation for the Visual Arts, Inc. Licensed by ADAGP, Paris 2026

Auguste Rodin, **Le Baiser**.



© Agence photographique du musée Rodin - Jérôme Manoukian

PARIS

La sculpture s'expérimente ici à hauteur d'enfant, dans un dispositif immersif pensé comme une initiation sensible à l'art et à la sculpture. Gestes, matières et imaginaires s'y déploient librement, au fil d'ateliers et de parcours qui prolongent l'univers d'Auguste Rodin. **Atelier Rodin**, jusqu'au 6 septembre 2026 au Musée Rodin. musee-rodin.fr

The world of sculpture is adapted to kids, with an immersive setup that works like an initiation to art and sculpture. Gestures, textures and imagination are freely expressed, with workshops and tours through the work of Auguste Rodin. **Atelier Rodin**, until September 6, 2026 at Musée Rodin. musee-rodin.fr

VENISE

Les œuvres de Lorna Simpson évoquent tantôt le souvenir, tantôt la disparition. Peinture, collage, installation : tout vacille dans ces paysages mentaux qui troublent le temps, déplacent l'Histoire et ouvrent un espace de pure résonance poétique. **Lorna Simpson**, jusqu'au 22 novembre 2026 à la Punta della Dogana. pinaultcollection.com

The work of Lorna Simpson wanders between memories and loss. Paintings, collage, performance... It all flickers like a mind lost through time, rewriting history and opening a new space of pure poetry. **Lorna Simpson**, until November 22, 2026 Punta della Dogana. pinaultcollection.com

MONACO

Moteurs, lignes, légendes : 130 ans d'automobile défilent en Principauté. Des premières mécaniques aux bolides mythiques du Grand Prix de Monaco, cette exposition exceptionnelle déploie une fresque où la vitesse devient mémoire et patrimoine. **Monaco et l'automobile, de 1893 à nos jours**, du 1^{er} juillet au 6 septembre 2026 au Grimaldi Forum. grimaldiforum.com

Engines, circuits, legends: 130 years of car racing in the principedom. From the very first inventions to the mythical cars of the Grand Prix, this exceptional exhibition reveals a fresco of speed through memory and heritage. **Monaco et l'automobile, de 1893 à nos jours**, from July 1 to September 6, 2026 at Grimaldi Forum. grimaldiforum.com

IZMIR

Le réalisateur d'*Oppenheimer* adapte le chef-d'œuvre d'Homère. Après la guerre de Troie, Ulysse, roi d'Ithaque, entreprend un retour semé d'épreuves, où le voyage devient une quête intime et morale. **L'Odyssée** de Christopher Nolan avec Matt Damon, Tom Holland et Zendaya (en salle le 15 juillet).

The director of *Oppenheimer* adapts Homer's masterpiece. On his way back from Troy, Ulysses, king of Ithaca, will face many ordeals, turning his journey into an intimate and moral quest. **The Odyssey** by Christopher Nolan starring Matt Damon, Tom Holland and Zendaya (in French theaters July 15).



© Universal Pictures

DUBLIN

En Irlande, Anna remonte vingt ans d'emprise, du choc du désir jusqu'à la prise de conscience. D'une langue tendue, le roman tranche l'illusion amoureuse, fait de la douleur une lucidité et conquiert, pas à pas, une liberté intérieure. **Le voile des illusions** de Mary Costello, Christian Bourgois Éditeur, 23 €.

In Ireland, Anna unwinds twenty years of domination, from initial desires to consciousness. Tense, the novel takes a jab at the mirage of love, brings clarity out of pain and creeps, step by step, into inner freedom. **A Beautiful Loan** by Mary Costello, Christian Bourgois Éditeur, €23.



AMSTERDAM

Fidèle à ses racines turco-néerlandaises, le groupe Altın Gün poursuit son exploration, entre pop anatolienne des années 70 et rock psychédélique. Un mélange solaire, porté par un groove irrésistible. **Garip** d'Altın Gün, Glitterbeat Records, en CD, vinyle & streaming.

Faithful to his Turkish-Dutch roots, the band Altın Gün keeps on exploring Anatolian pop from the 1970s and psychedelic rock. Heart-warming and irresistibly groovy. **Garip** by Altın Gün, Glitterbeat Records, on CD, vinyl & streaming.



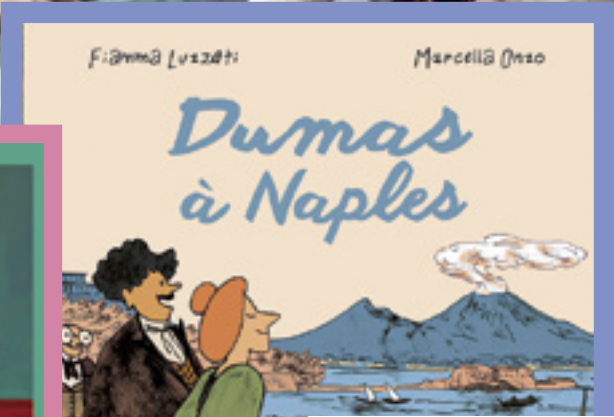
MADRID

Espagne, fin du XIX^e siècle. Une dame de compagnie experte en mariages arrangés voit l'amour lui filer entre les doigts au pire moment. Costumes, désir et quiproquos nourrissent cette romance d'époque, élégante et pleine de tension. **De parfaites demoiselles** de Gema R. Neira et Maria José Rustarazo, Netflix.

Spain, late 19th century. A female escort putting together arranged marriages sees love evade her at the worst possible time. Costumes, desire and mistaken identities fill this period romance, at once elegant and tense. **The Lady's Companion** by Gema R. Neira and Maria José Rustarazo, Netflix.



© Netflix



NAPLES

Un café, Goethe en main... et voilà qu'Alexandre Dumas surgit pour entraîner une lectrice hors des pages sages. Une déambulation malicieuse dans une Naples théâtrale, où la ville devient un récit en perpétuelle représentation. **Dumas à Naples** de Fiamma Luzzati et Marcella Onzo, Actes Sud, 18,90 €.

A cup of coffee, reading Goethe... and now, Alexandre Dumas jumps out of the page and pulls the reader into a wild trip. A mischievous stroll through Naples, where the city is a stage and keeps putting on a show. **Dumas à Naples** by Fiamma Luzzati and Marcella Onzo, Actes Sud, €18.90.



Sicilia, version déco

Palais baroques, ateliers de céramique, intérieurs lumineux : la Sicile dessine un paysage esthétique dense et indiscipliné.

Par / by Déborah Laugel

Quand on parle de design en Sicile, il vaut mieux oublier les catégories bien rangées. Ici, tout déborde. Les influences arabes, normandes, baroques se chamaillent, mais finissent par produire quelque chose de très cohérent, presque malgré elles. À Noto et Ragusa, la pierre dorée et les façades sculptées captent la lumière avec un certain sens du spectacle. À Palerme, le mélange est moins discipliné : un palais XVIII^e peut croiser un lieu très contemporain sans que personne n'y trouve à redire. Rien n'est figé, et surtout pas l'idée qu'on se fait du « beau ». Partout, l'artisanat reste omniprésent : céramiques colorées, carreaux de ciment, objets faits main forment une signature visuelle impossible à rater, même de loin. La Sicile ne s'est jamais donné pour mission de lisser ses contrastes : elles les assument sans chercher à plaire à tout prix. Pas très sage, mais parfaitement sûre d'elle.

SICILY AND DESIGN

With Baroque palaces, ceramic workshops and bright interiors, Sicily offers a dense and undisciplined aesthetic landscape.

When discussing design in Sicily, it's best to forget neat categories. Here, everything overflows. Arab, Norman, and Baroque influences clash, yet ultimately produce something remarkably coherent, almost in spite of themselves. In Noto and Ragusa, golden stone and sculpted façades capture the light with a certain flair for the dramatic. In Palermo, the mix is less disciplined: an 18th-century palazzo can stand alongside a very contemporary space without anyone batting an eye. Nothing is fixed, especially not our idea of “beauty.” Everywhere, craftsmanship remains omnipresent: colourful ceramics, cement tiles, and handmade objects form a visual signature impossible to miss, even from afar. Sicily has never set out to smooth over its contrasts: it embraces them without trying to please at all costs. Not exactly conventional, but perfectly self-assured.



COFFA SICILIENNE

Panier traditionnel en fibres naturelles, la coffa est une icône de l'île. Ornée de détails colorés, elle se détourne aujourd'hui en objet déco ou accessoire de style. Chaque pièce est tressée à la main et mesure environ 55 cm. Ceramiche Caltagirone, Agrigento, 349 €. @ceramiche_caltagirone

SICILIAN COFFA

The traditional coffa basket, made of natural fibres, is an island icon. Adorned with colourful details, it is now repurposed as a decorative object or stylish accessory. Each piece is hand-woven and measures approximately 55 cm. Ceramiche Caltagirone, Agrigento, €349. @ceramiche_caltagirone

Farm Cultural Park

Né en 2010 dans le centre historique de Favara, Farm Cultural Park s'installe dans le micro-ensemble des Sette Cortili, un enchevêtrement de sept petites cours reliées entre elles et longtemps laissées à l'abandon. Rachetées puis transformées, ces maisons accueillent aujourd'hui galeries, espaces d'exposition, résidences d'artistes et lieux de vie. Cortile Bentivegna, Favara. @farmculturalpark

Farm Cultural Park

Founded in 2010 in the historic centre of Favara, Farm Cultural Park is located in the Sette Cortili micro-complex, a network of seven small, interconnected courtyards that had long been abandoned. Purchased and transformed, these houses now welcome galleries, exhibition areas, artist residences, and living spaces. Cortile Bentivegna, Favara. @farmculturalpark

✈ COMMENT S'Y RENDRE

Catane au départ de Lyon et Paris-Orly.
Palerme au départ de Lyon, Nantes et Paris-Orly.

✈ HOW TO GET THERE

Catania from Lyon and Paris-Orly.
Palermo from Lyon, Nantes and Paris-Orly.



BOUTEILLE D'HUILE

En Sicile, l'huile d'olive ne se cache pas dans un placard. Avec ses motifs colorés, cette bouteille en céramique faite main apporte un twist déco qui ne passe pas inaperçu... au point de donner envie de garder l'adresse top secrète. Bottega Sicula Ceramiche Siciliane, Taormine, 39 €. @ceramiche.siciliane.store

OLIVE OIL

In Sicily, olive oil isn't hidden away in a cupboard. With its colourful patterns, this handmade ceramic bottle adds a decorative twist that doesn't go unnoticed... to the point of making you want to keep the address top secret. Bottega Sicula Ceramiche Siciliane, Taormina, €39. @ceramiche.siciliane.store



TESTE DI MORO

Vase en céramique façonné et peint à la main à Caltagirone, la Tête de Maure est la pièce à shopper du design sicilien. Déclinée ici en version féminine, elle mêle savoir-faire artisanal et détails ornementaux pour mieux attirer les regards. Modèle unique d'environ 28 cm. Sicilia Bedda Shop, Capaci, 145 €. @sicilia_bedda_shop

TESTE DI MORO

Hand-shaped and hand-painted ceramic vase from Caltagirone, the Moor's Head is a must-have piece of Sicilian design. Presented here in a feminine version, it blends artisanal craftsmanship and ornamental details, creating a striking focal point. A unique piece, approximately 28 cm tall. Sicilia Bedda Shop, Capaci, €145. @sicilia_bedda_shop



© Dimora delle Balze

Dimora delle Balze

Ancienne masseria du XIX^e siècle devenue hôtel, Dimora delle Balze propose une lecture très XXI^e du design sicilien. Murs en pierre brute, fresques restaurées, mobilier minimaliste et pièces artisanales en font un décor sobre, mais vivant. Le genre d'endroit où l'on arrive pour « se reposer deux jours » et où l'on commence à regarder les prix de l'immobilier local. Strada Statale 287, Noto. @dimoradellebalze

Dimora delle Balze

A former 19th-century masseria turned hotel, Dimora delle Balze offers a very 21st-century take on Sicilian design. Exposed stone walls, restored frescoes, minimalist furniture, and handcrafted pieces create a simple yet vibrant atmosphere. It's the kind of place you arrive at for a two-day break and start looking at local real estate prices. Strada Statale 287, Noto. @dimoradellebalze

Gibellina

À Gibellina, le design ne se contente pas d'objets posés sur une étagère, il s'étend à toute la ville ! Après le séisme de 1968, la reconstruction fait table rase, et des artistes et des architectes sont invités à repenser les rues, les places et les bâtiments. Résultat : un musée à ciel ouvert désigné Capitale italienne de l'art contemporain 2026. Province de Trapani, Gibellina. @ig_visitsicily

Gibellina

In Gibellina, design isn't limited to objects on a shelf; it permeates the entire city! After the 1968 earthquake, reconstruction began with a clean slate, and artists and architects were invited to reimagine the streets, squares, and buildings. The result: an open-air museum designated the Italian Capital of Contemporary Art 2026. Province de Trapani, Gibellina. @ig_visitsicily



© Farm Cultural Park



© Antonio Spessa

« Vilebrequin : une histoire d'amour »

Roland Herlory, PDG de Vilebrequin, dévoile comment la marque est devenue le leader mondial du short de bain haut de gamme.

Entretien / interview Thomas Le Gourrière

Vilebrequin: a love story

Roland Herlory, CEO of Vilebrequin, reveals how the brand became the high-end swimwear world leader.

Comment est née la marque Vilebrequin ?

En 1971, Fred Prysquel, journaliste sportif automobile, se trouve à la terrasse d'un café de Saint-Tropez. Il a rendez-vous à la plage avec une femme dont il est épris, mais ne se sent pas assez affûté physiquement pour passer ce moment en slip de bain. Au cours de ses nombreux voyages, il a observé les surfeurs californiens ou les baigneurs africains porter des shorts. Il en dessine donc un sur un coin de nappe, puis utilise un boubou ramené du Sénégal pour confectionner le premier modèle.

Et comment trouve-t-il le nom Vilebrequin ?

Il se trouve qu'Yvette, la femme en question, possède une boutique dans laquelle elle lui propose de vendre son short de bain, qu'ils fabriqueront au départ sur des machines à coudre. Dans le magasin, Fred aperçoit un escalier en colimaçon qui lui rappelle un vilebrequin de voiture et décide d'opter pour ce nom. Cette aventure entrepreneuriale aboutira à un heureux mariage.

Comment travaillez-vous le style de ces créations ?

Avec une direction artistique et plusieurs dessinateurs, à l'instar de grandes maisons de couture. Nous menons aussi des collaborations, comme celle avec l'artiste Fabrice Hyber, qui a imaginé des imprimés pour l'une de nos nouvelles collections.

Quelle est la tendance de cet été ?

Côté couleurs, le violet, le jaune et le blanc. Concernant les motifs, nous avons imaginé une collection qui s'inspire du surréalisme.

La marque a-t-elle diversifié son activité au-delà du maillot de bain ?

Nous proposons déjà des T-shirts, des polos, des chemises, nous imaginons désormais des maillots de bain pour femmes, des chaussures, des sacs... Pouvoir accorder parfaitement son maillot avec des vêtements ou accessoires, c'est l'idéal, non ?

Les clubs de plage Vilebrequin constituent-ils un autre prolongement naturel de votre activité originelle ?

Oui, nous en avons ouvert à Cannes, Doha, Oman, en Crète et, depuis peu, à Miami. Ils proposent de manger ou de boire un verre les pieds dans l'eau. Une manière d'investir l'univers de la plage dans son intégralité.

How did Vilebrequin come about?

In 1971, motor sports journalist Fred Prysquel was sitting at the terrace of a coffee shop in Saint-Tropez. He was to meet a woman he'd fallen for at the beach, but didn't feel physically sharp enough to wear a speedo. Travelling around the world, he had noticed Californian surfers and African swimmers wear those shorts. So, he drew one on a piece of tablecloth, then used some bamboo he brought back from Senegal to design the first piece.

How did he come up with the name Vilebrequin?

It so happened that Yvette, the lady in question, owned a shop, where she offered to sell the trunks. At first, it was made using sewing machines. In the shop, Fred spots a spiral staircase that reminded him of a car's crankshaft (or "vilebrequin" in French). He went for it, and this business venture led to a happy marriage.

How do you conceive new models?

With our art director and several concept artists, as many fashion houses do. We also collaborate with artists, like Fabrice Hyber, who came up with cool patterns for one of our new collections.

What is the trend for this summer?

Colour-wise, it's all purple, yellow and white. As for patterns, we conceived a Surrealism-inspired collection.

Did the brand expand beyond swimwear?

We already have T-shirts, polo shirts, long-sleeve buttoned shirts, and we also offer women swimwear, shoes and bags... When you can pair your swimwear with clothing and other items, it's the best. Don't you think?

Are the Vilebrequin beach clubs naturally in line with your original activity?

Yes, we opened them in Cannes, Doha, Oman, in Crete and the latest one in Miami. There, you can enjoy a bite or a drink, feet in the water. It's a way to fully invest the beachside universe.

vilebrequin.com



Déverrouillez l'imagination



SON TOP 3 DES MAILLOTS VILEBREQUIN POUR L'ÉTÉ HIS TOP 3 VILEBREQUIN SWIMWEAR FOR THE SUMMER



Le Pescador, issu de la collaboration avec l'artiste de renom Fabrice Hyber. The Pescador, born from our collaboration with famed artist Fabrice Hyber.



Le Moorea Micro Ronde des Tortues, un modèle femme orné de l'animal devenu l'emblème de la marque. The Moorea Micro Ronde des Tortues, a two-piece swimsuit that celebrates the brand's totem animal.



Le Manta Coral Reef, qui fait valoir un côté surréaliste avec sa nature luminescente. The Manta Coral Reef, bringing up a Surrealist side with its luminescence.

Accédez
gratuitement à un
aperçu exclusif



24 heures à Split

La ville croate tient dans un mouchoir posé entre un palais romain et la mer. On la découvre à pied, pour peu qu'on aime s'égarer dans un dédale de ruelles vieilles de 17 siècles.

Par / by Raphaël Turcat

24 hours in Split

The Croatian city is squeezed between a Roman palace and the sea. Best explored on foot, especially if you like to wander through age-old fortress walls.

9H - 14H

La journée commence sur la **Riva**, le front de mer aux palmiers alignés. Il fait encore frais et, dans les rues étroites du palais de Dioclétien, **D16 Coffee** vous attend pour un café serré. Construit au IV^e siècle et toujours habité aujourd'hui, l'ensemble immobilier est un vestige romain exceptionnel. Passage par le **Peristyle**, puis la **cathédrale Saint-Domnius**, où il faut grimper au clocher pour prendre la mesure de la ville, les îles en ligne de mire. Au déjeuner, on hésite entre les poissons grillés de **Konoba Fetivi** et la cuisine dalmate de **Villa Spiza**.



La Riva

© Arthur Hinton

9AM - 2PM

The day starts on the **Riva**, facing the sea with its lines of palm trees. The air is cool and, in the narrow streets of the Diocletian palace, **D16 Coffee** will serve you a strong espresso. Built in the 4th century A.D. and still lived in, this housing unit is an extraordinary example of Roman architecture. Head to the **Peristyle**, then to the **Cathedral of Saint Domnius**, where you can climb up the belltower and gaze at the city, with islands on the horizon. For lunch, it's either grilled fish at **Konoba Fetivi** or Dalmatian cuisine at **Villa Spiza**.

2PM - 7PM

The city centre gets crowded, and it is time to pop to the **Archaeological Museum**, opened in 1820, one of the oldest in the country. Head back through the **Marjan Hill**, a pine-tree forest surrounding the city. This is a gentle slope, lined with viewpoints over the port and the islands. Enjoy a fresh break at **Teraca Vidilica**, sitting over Split. Time to walk down to **Bačvice**, a sandy beach where picigin ball games are played in shallow water, but with deep respect.



Teraca Vidilica

© Teraca Vidilica

19H - MINUIT

Pour l'apéro, **Uje Oil Bar** vous tend les bras. Au dîner, **Zinfandel Food & Wine Bar** promet des élans gastronomiques portés par une belle cave. Autre option : **Zrno Soli**, au bord de la marina ACI, pour des poissons et des fruits de mer avec vue sur les bateaux. Envie de jouer les prolongations ? Choisissez le **Central the Club** ou, en périphérie, le **Vanilla Club**, ouvert tout l'été avec des DJ internationaux.



Vanilla Club

© Vanilla Club

7PM - MIDNIGHT

For pre-dinner drinks, **Uje Oil Bar** is a must. Dinner at **Zinfandel Food & Wine Bar** will pair gastronomic impulses with a beautiful wine selection. Another option is **Zrno Soli**, alongside the ACI marina, serving fish and seafood, with a view of the boats. Care for a late night out? Head to **Central the Club**, or the **Vanilla Club** in the suburb, open all Summer and boasting world-class DJ sets.

➔ **HOW TO GET THERE**
Split from Paris-Orly.

Kia EV2. Votre première électrique.

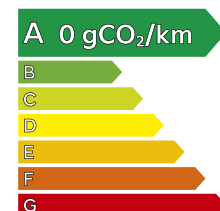
Jusqu'à 453 km d'autonomie.⁽²⁾



Movement that inspires⁽¹⁾

Kia France 33 99 55 99 55 RCS Nanterre

On se souvient toujours des premières fois. Découvrez Kia EV2, le nouveau SUV urbain qui offre jusqu'à 453 km d'autonomie⁽²⁾. Profitez d'un vaste espace intérieur digne du segment supérieur avec un coffre atteignant 1 201 L sièges arrière rabattus, d'un triple écran panoramique pour vraiment voir grand, le tout dans un format compact. Kia EV2, votre première électrique.



Consommations mixtes du Kia EV2 : 15,5 kWh/100 km.

*Garantie 7 ans ou 150 000 km (1er des deux termes échu), valable pour tous les modèles Kia en France métropolitaine et en Corse (hors DOM-TOM), ainsi que dans tous les Etats membres de l'UE (Norvège, Islande, Gibraltar, Monaco, Andorre et Suisse inclus), sous réserve du respect du plan d'entretien défini par le constructeur et présenté dans le manuel utilisateur. (1) Movement that inspires = Du mouvement vient l'inspiration. (2) Cycle mixte WLTP en cours d'homologation pour Kia EV2 Air 61 kWh. **Modèle présenté** : KIA EV2 Earth avec option peinture métallisée, toit ouvrant non disponible à la commande, pack drivewise park.



➔ **COMMENT S'Y RENDRE**
Split au départ de Paris-Orly.

Pensez à covoiturer #SeDéplacerMoinsPolluer

GrandPalais

Accès :
1 Avenue Winston Churchill
75008 Paris
France

Exposition
du 2 juin au 6 septembre 26

El Avión, 2011, 100 x 14 x 110 cm. Structure métallique, résine renforcée de fibre de verre, écran 32 pouces, lecteur vidéo et animation vidéo, Courtesy Galleria Continua

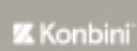
Leandro Erlich



GrandPalais
Rmn

ARTEMISIA

CHANEL
GRAND MÉCÈNE
DU GRAND PALAIS



Le Monde



Les Inrockuptibles

france.tv



En couverture

Fitcations : les destinations pour s'activer et respirer

Courir, nager, marcher, jouer... le sport n'est plus un à-côté, mais devient la raison même des vacances, dont le rythme ne cesse de s'accélérer.

Par / by Déborah Laugel et Raphaël Turcat



© James Glas

**Fitcation destinations:
Work out and take a deep breath**

Running, swimming, walking, playing... sports are no longer a sideshow but the raison d'être of your vacation. Keep it up!



BOUGER PLUTÔT QUE BRONZER

Objectif ? Se dépenser et prendre le temps de pratiquer.

Une semaine à Majorque ne se résume plus à une serviette et un roman. Aujourd'hui, elle s'organise autour d'une activité précise, presque comme un fil conducteur. Tennis, surf, randonnée... Chacun part désormais pour bouger, pas seulement pour décompresser et bronzer.

Le phénomène a un nom – « fitcations », contraction de « fit » et de « vacations » : des vacances où le sport se conjugue avec la sérénité – et il s'installe durablement. Selon une étude de la banque digitale Klarna*, près de 66 % des Français envisagent un séjour actif dans l'année.

Ce basculement répond à un manque concret : plus de trois sondés sur dix affirment ne pas avoir le temps de pratiquer une activité physique régulière au quotidien. Les vacances deviennent alors un espace dédié, où l'on retrouve une pratique laissée de côté le reste de l'année.

Plaisir de progresser

Dans ce contexte, certaines disciplines dominent le classement. La randonnée et le trekking arrivent en tête des envies (27,8 %), suivis du vélo (20,4 %) et des sports d'hiver (17,5 %). À chaque pratique sa destination, son rythme et son programme à la carte.

Reste une constante : ces vacances où l'on aime transpirer ne recherchent pas la performance à tout prix. Elles privilégient l'expérience, le plaisir de progresser, la satisfaction très simple de faire quelque chose de concret dans un cadre qui change. Un revers lifté qui gagne en efficacité, un « chicken wing » enfin maîtrisé sur sa planche de surf, un sommet atteint à son rythme – sans traîner pour autant. Pour beaucoup, c'est précisément là que commencent les vraies vacances.

* Étude *Wellness & Active Travel* de Klarna réalisée en mai 2025, en collaboration avec l'agence de recherche Appinio, auprès d'un échantillon représentatif de 1 000 personnes résidant en France, âgées de plus de 18 ans.

KEEP MOVING, YOUR TAN CAN WAIT

The goal? To work out and take the time to do it well.

You can no longer sum up a week in Majorca with a beach towel and a novel. Today, it is built over an overarching theme of playing tennis, surfing, trekking... Everyone goes their way to keep moving, not only to relax and tan.

This phenomenon has a name: fitcation, contracting fitness and vacation, with both sides blending serenely. And it's here to stay: according to a study by digital bank Klarna*, nearly 66% of French people are planning an active holiday during the year.

This shift responds to a real need: more than three out of ten respondents say they don't have time for regular physical activity on a daily basis. Your vacation time then becomes a dedicated space, where it's easier to catch up on a practice neglected the rest of the year.

The pleasure of getting better

In this context, certain activities dominate the rankings. Hiking and trekking top the list (27.8%), followed by cycling (20.4%) and winter sports (17.5%). Each activity has its own destination, pace, and customized itinerary.

One thing remains constant: these holidays, where people enjoy working up a sweat, aren't about performance at all costs. They prioritize experience, the pleasure of getting better, and the simple satisfaction of doing something tangible in an ever-changing environment. A topspin backhand that becomes more effective, a "chicken wing" finally mastered on a surfboard, a summit reached at one's own pace-without dawdling. For many, this is precisely where the real holiday begins.

* Klarna *Wellness & Active Travel* study, conducted in May 2025 in collaboration with the research agency Appinio, with a representative sample of 1,000 people residing in France, aged over 18.



Se réveiller en douceur,
prévu. . . . Rêver éveillé,
imprévu.



Chaque croisière MSC est pensée avec soin, entre saveurs d'ici et d'ailleurs, divertissements réputés, cabines confortables et service attentionné. Avec plus de 250 destinations à travers le monde — de la Méditerranée aux Caraïbes, en passant par les fjords de Norvège et bien d'autres horizons — chaque voyage mêle découverte et moments précieux à partager.

Quand les vacances parfaites sont *prévues*, la magie naît de l'*imprévu*.

Plus d'informations sur msccroisieres.fr.





© Maciej Marko

THE BALL IS ON YOUR SIDE

Five destinations for padel and tennis enthusiasts.

Padel • Marbella, the obvious

The Nueva Alcántara Club offers 16 courts (including several indoor courts), weekly training courses (up to four hours a day), and individual lessons. The club regularly hosts players from the A1 Padel circuit. In the late afternoon, head to Cortijo Blanco beach to perfect your champion's *bandeja*.

Tennis • Majorca, the technical

At the Rafa Nadal Academy, tennis is everywhere: 26 courts (clay and hard surfaces) are spread across a campus entirely dedicated to training. Adult training camps are organized by the week, with two to four hours of tennis per day, coached by instructors trained in the Nadal method. Off the court: *chiringuitos* and the old town offer opportunities to relax.

Padel • Rome, the dolce vita

The Bola Padel Club boasts 12 courts, six of which are indoors, as well as a relaxation area with a swimming pool and a vibrant club atmosphere. The "Escape" program offers over ten hours of padel over three to four days, with coaching and matches organized by skill level. At the end of the day, head to Trastevere to debate over a *cacio e pepe*.

Tennis • Antalya (Belek), the better equipped

In the heart of the Turkish Riviera, the Ali Bey Club Manavgat Tennis Center boasts 70 clay courts stretching as far as the eye can see, making it one of the largest centres in Europe. ITF tournaments, week-long training camps, and easy-to-find practice partners will help you ditch your sluggish, outdated strategy. Between two sessions, there's direct access to the beach.

Padel • Propriano, the French touch

At Padel Club G4, the We Padel training camps offer a short, intensive format: 7.5 hours of play over three days, between technical instruction and coached matches. At the helm is Jérôme Inzerillo, a former top 15 national player, assisted by Baptiste Fabre (top 50 French player). Once you've mastered the *vibora*, take a dip in the Mediterranean Sea.

C'EST DE LA BALLE !

Cinq destinations pour les fans de padel et de tennis.

Padel • Marbella, la plus évidente

Le Nueva Alcántara Club propose 16 courts (dont plusieurs couverts), des stages hebdomadaires (jusqu'à quatre heures par jour) et des cours individuels. Le club accueille régulièrement des joueurs du circuit A1 Padel. En fin d'après-midi, direction la plage de Cortijo Blanco pour peaufiner sa *bandeja* de champion.

Tennis • Majorque, la plus technique

À la Rafa Nadal Academy, le tennis est partout : 26 courts (terre battue et dur) répartis sur un campus entièrement dédié à l'entraînement. Les stages adultes s'organisent à la semaine, avec deux à quatre heures de tennis par jour, encadrés par des coachs formés à la méthode Nadal. Hors du court : *chiringuitos* sur la plage et vieille ville pour décompresser.

Padel • Rome, la plus dolce vita

Le Bola Padel Club aligne 12 pistes, dont six couvertes, ainsi qu'un espace détente avec piscine et une véritable vie de club. Le stage Évasion propose plus de dix heures de padel sur trois à quatre jours, avec coaching et matchs dirigés par niveau. En fin de journée, direction Trastevere pour rejouer le point autour d'un *cacio e pepe*.

Tennis • Antalya (Belek), la plus équipée

Au cœur de la Riviera turque, l'Ali Bey Club Manavgat Tennis Center déploie ses 70 courts en terre battue à perte de vue, ce qui en fait l'un des plus grands centres d'Europe. Tournois ITF, stages à la semaine et partenaires d'entraînement faciles à trouver permettront d'effacer votre stratégie de rameur, entraînée depuis des années. Entre deux sessions, l'accès à la plage est direct.

Padel • Propriano, la plus french touch

Au Padel Club G4, les stages We Padel misent sur un format court et dense : 7h30 de jeu sur trois jours, réparties entre technique et matchs coachés. Aux manettes, Jérôme Inzerillo, ancien top 15 national, épaulé notamment par Baptiste Fabre (top 50 français). Une fois la *vibora* maîtrisée, on pique une tête dans la Grande Bleue.



© Vincenzo Morelli



redLine

PARIS

www.redline-boutique.com



UN GRAND BOL D'OXYGÈNE

Les Français choisissent leurs destinations pour le grand air qu'ils vont y respirer. Top 4 de l'oxygéno-mètre.

Selon l'IFOP, plus de 75 % des Français pratiquent une activité physique de plein air pendant leurs vacances. Et près d'un Français sur deux choisit sa destination en fonction de la possibilité de bouger dehors – une proportion qui atteint 60 % chez la Gen Z. Plus radical encore : 15 % des voyageurs écartent un lieu qui ne propose pas d'expérience en plein air. Airbnb, en collaboration avec AllTrails, dévoile les activités qui font transpirer les voyageurs.*

L'escalade +119 %

Grimper, tester ses limites, s'ancre dans le décor... L'escalade coche toutes les cases d'une expérience à la fois physique et mentale.

Où pratiquer : passage obligé par le Parc national des Calanques à Marseille, la falaise de Petre Scritte à Bastia pour une grimpe en extérieur, ou le Hold'Up Escalade à Lyon pour une session en intérieur.

Les raquettes +108 %

Ici, pas de vitesse ni de performance : juste le plaisir d'avancer et de prendre le temps de décrocher du quotidien.

Où pratiquer : cap sur le Club Alpin Français Nice Mercantour, le Vercors à proximité de Lyon, ou le plateau du Coscione près d'Ajaccio.

La randonnée +87 %

Quand le thermomètre grimpe, rien de plus agréable qu'une balade en forêt pour rester au frais et faire le plein d'oxygène à pleins poumons.

Où pratiquer : escale en forêt de Fontainebleau près de Paris, sur la Véloodyssée entre Biarritz et Saint-Jean-de-Luz, ou sur le sentier du cap de Nice, entre ville et baie de Villefranche-sur-Mer.

Le cyclotourisme +84 %

Rouler au soleil et enchaîner les virages loin des podiums, telle est la devise de ce sport en vogue.

Où pratiquer : direction la Méditerranée à vélo (EV8), de la Catalogne à la Camargue, la véloroute littorale entre Sanary-sur-Mer et Hyères, ou les routes au pied des vignobles des Côtes-du-Rhône, au sud de Lyon.

* Classement établi à partir de la croissance du volume d'activités enregistrées par les membres d'AllTrails entre 2023 et 2025.



A BIG BREATH OF FRESH AIR

The French choose their destinations for the fresh air they will breathe. Top 4 according to the oxygen meter.

According to the IFOP group, over 75% of French people engage in outdoor physical activity during their holidays. And nearly one in two choose their destination based on the opportunity to be active outdoors – a proportion that reaches 60% among Gen Z. Even more radical: 15% of travellers will rule out a destination that doesn't offer an outdoor experience. Airbnb, in collaboration with AllTrails, reveals the activities that get travellers moving.*

Climbing +119 %

Climbing, testing your limits, being one with the scenery... Rock climbing ticks all the boxes for an experience that is both physical and mental.

Where? A visit to the Calanques National Park in Marseille is a must; else, the Petre Scritte cliff in Bastia for outdoor climbing, or Hold'Up Escalade in Lyon for an indoor session.

Snowshoes +108 %

Here, there is no speed or performance: just the pleasure of moving forward and taking the time to disconnect from everyday life.

Where? Head towards the Nice Mercantour French Alpine Club, the Vercors mountain range near Lyon, or the Coscione plateau near Ajaccio.

Hiking +87 %

When temperatures rise, there's nothing more pleasant than a walk in the forest to stay cool and fill your lungs with oxygen.

Where? Stopover in the Fontainebleau Forest near Paris, on the Véloodyssée between Biarritz and Saint-Jean-de-Luz, or on the Cap de Nice trail, between the town and the bay of Villefranche-sur-Mer.

Cycle tourism +84 %

Riding in the sun and enjoying the scenery with no competition in mind, that is the motto of this trendy sport.

Where? Head towards the Mediterranean by bike (EV8), from Catalonia to the Camargue, the coastal cycle route between Sanary-sur-Mer and Hyères, or the roads at the foot of the Côtes-du-Rhône vineyards, south of Lyon.

* Ranking established based on the growth in the volume of activities recorded by AllTrails members between 2023 and 2025.

épargne & prévoyance

mif

Mutualiste depuis 1865

DU 1^{ER} AVRIL
AU 31 JUILLET
2026,
BOOSTEZ
VOTRE
ÉPARGNE!

LES RENDEMENTS PASSÉS NE PRÉJUGENT PAS DES RENDEMENTS FUTURS.
TOUT INVESTISSEMENT EN UNITÉS DE COMPTE COMPORTE UN RISQUE DE PERTE EN CAPITAL.

et toujours...

0 % de frais sur vos versements ⁽²⁾

dès 500 € versés (sous conditions)

Pour souscrire :

mifassur.com

09 70 15 77 77

Appel non surtaxé

MEILLEUR
CONSEIL
ÉPARGNE

2025

décerné par

Challenge^s

Jury composé
de professionnels

(1) Du 01/04 au 31/07/2026, la MIF offre, pour tous les versements effectués pendant cette période (hors versements programmés et transferts Pacte) d'un minimum de 500 € (dans la limite de 500 000 € tous contrats éligibles confondus pour un même assuré), une bonification de 1,05 % net de frais de gestion (hors prélèvements fiscaux et sociaux) sur le taux de rendement qui sera servi au titre de 2026 sur le fonds en euros (actif général) du contrat multisupport Compte Épargne Libre Avenir Multisupport. Tout mouvement de désinvestissement (rachat partiel ou arbitrage sortant) intervenu entre le 01/04 et le 31/12/2026 entraînera en priorité le désinvestissement de la poche bénéficiant de la bonification. Cette bonification sera appliquée au 31/12/2026, prorata temporis, sous réserve de l'existence du contrat objet du (des) versement(s) éligible(s) à cette date. La MIF se réserve le droit de mettre fin à l'opération commerciale à tout moment et sans préavis. (2) Par dérogation aux conditions contractuelles, les frais sur versements sont de 0 % du 01/04 au 31/07/2026, sous réserve d'un versement libre minimal de 500 € investis sur le fonds en euros (actif général).

MIF : LA MUTUELLE D'IVRY (la Fraternelle)

Siège social : 23 rue Yves Toudic - 75481 PARIS CEDEX 10

Mutuelle soumise aux dispositions du livre II du code de la mutualité / Identifiée sous le numéro SIREN 310 259 221

Contrôlée par l'ACPR - 4 place de Budapest - CS 92459 - 75436 PARIS CEDEX 09

Document publicitaire sans valeur contractuelle. Agence connext

OH, BONNE MER !

Trois manières de bouger au rythme des flots.

Larguer les amarres !

Le catamaran, c'est avant tout le moment où l'on quitte le rivage sans autre plan que celui de s'éloigner. En mer, aucune trajectoire imposée, si ce n'est avancer au gré du vent ou changer de cap si l'envie nous prend. Plonger dans une crique, improviser un pique-nique healthy sur le pont ou sortir le trapèze pour les plus téméraires... Une façon simple de décrocher, sans chercher à aller loin.

Les 3 spots Enjoy! : la caldeira de Santorin en Grèce, au pied des falaises volcaniques ; le parc des îles Kornati en Croatie, pour ses paysages bruts ; Cala Comte à Ibiza, pour son mouillage facile.

Glisser à son rythme

Et si se dépenser l'été devenait presque un jeu ? Le paddle coche toutes les cases. Debout sur la planche, l'équilibre vient en quelques minutes. Pour une demi-heure ou toute la journée, chacun son tempo. Entre balade tranquille et moment à soi, pas de performance à viser, juste un peu d'eau, de soleil et surtout de crème solaire.

Les 3 spots Enjoy! : la baie des Anges à Nice, pour la couleur de son eau ; Ria Formosa, au sud du Portugal, pour une ambiance plus sauvage ; le lac d'Annecy en Suisse, pour sa douceur matinale.

Sous l'océan

Dans l'eau, pas besoin du PADI pour jouer les explorateurs. Masque et tuba suffisent pour partir observer nos voisins marins. Nager, s'immerger ou garder le rythme, le snorkelling sollicite les gambettes plus qu'on ne l'imagine. Entre effort doux et sensation d'évasion, l'impression de brûler des calories devient presque un détail.

Les 3 spots Enjoy! : Cala Sant Vicenç, la carte postale de Majorque ; l'île de Giftoun en Égypte, pour ses récifs coralliens accessibles en quelques mètres ; Playa Chica à Lanzarote, l'un des meilleurs sites de baignade de l'archipel.



© Zuhnoon Ahmed

ALL ABOARD!

Three ways to move to the rhythm of the waves.

Cast off!

Sailing a catamaran is, above all, about leaving the shore with no other plan than to get away. At sea, there's no set route, only moving with the wind or changing course if the mood strikes. Dive into a cove, enjoy an impromptu healthy picnic on deck, or, for the more adventurous, try out the trapeze... A simple way to disconnect, without having to go far.

3 Enjoy!spots: The caldera of Santorini in Greece, at the foot of volcanic cliffs; the Kornati Islands National Park in Croatia, for its rugged landscapes; Cala Comte in Ibiza, for its easy anchorage.

Over the waves, at your own pace

What if summer sports almost became a game? Stand-up paddleboarding ticks all the boxes. Standing on the board, you'll find your balance in minutes. Whether for half an hour or the whole day, everyone sets their own pace. From a leisurely paddle to a moment of solitude, there's no need to strive for performance, just a little water, sunshine, and above all, sunscreen.

3 Enjoy!spots: The Bay des Anges in Nice, for the colour of its water; Ria Formosa, in the south of Portugal, for a wilder atmosphere; Lake Annecy in Switzerland, for its morning gentleness.

Under the ocean

In the water, you don't need a PADI certification to explore a bit. A mask and snorkel are all you need to set off and observe our marine neighbours. Swimming, submerging, or simply keeping pace, snorkelling works your legs more than you might think. Between the gentle exertion and the feeling of escape, the sensation of burning calories becomes almost irrelevant.

3 Enjoy!spots: Cala Sant Vicenç, the postcard of Majorca; Giftun Island in Egypt, for its easily accessible coral reefs; Playa Chica in Lanzarote, one of the best swimming spots in the archipelago.



© Apostolis Michailidis

MUSÉE
RODIN
PARIS



MEET
THE
ICONS*

*Rencontrez les icônes
© musée Rodin

L'Andalousie des boutiques-hôtels

Entre Séville, Marbella, Grenade et Cordoue, quatre haltes qui privilégient les détours aux routes officielles. Une Andalousie où dormir devient déjà un grand voyage.

Par / by Margaret-Mary Macdonald

Andalusia by way of boutique hotels

Between Seville, Marbella, Granada and Cordoba, four stops that favour alternate roads to the official ones: sleeping in Andalusia will be a journey in itself.

Grenade • La Almunia del Valle

Plutôt que de céder à l'agitation de Grenade, cap sur les hauteurs. Perché face à la Sierra Nevada, cet hôtel offre une vue sur les sommets qui dominent la ville. Le silence, la lumière et la nature dictent le rythme dans cette maison familiale imaginée par un couple de Madrilènes, devenue refuge pour voyageurs esthètes. Une parenthèse gourmande et apaisante. À partir de **110 €** la nuit. • [laalmuniadelvalle.com](#)

Cordoue • Las Casas de la Judería de Córdoba

Dernière escale au cœur de la vieille ville de Cordoue, dans un dédale de patios transformés en hôtel. L'adresse, ultracentrale, permet d'abandonner temporairement la voiture pour explorer la ville et sa somptueuse Mezquita à pied, avant de savourer une sangria glacée au bord de la piscine. À partir de **94 €** la nuit. • [lascasasdelajuderiadecordoba.com](#)

Séville • Casa del Limonero

Première escale dans ce sublime palais andalou transformé en boutique-hôtel, où il fait bon penser à autre chose qu'aux slides PowerPoint. Ici, l'art s'invite partout, des murs aux objets soigneusement choisis. Chaque chambre cultive sa singularité et, dans le jardin privé, une petite piscine offre un refuge discret après l'effervescence culturelle de Séville. À partir de **135 €** la nuit. • [hotelcasalimonero.com](#)

Marbella (ou presque) • Castillo de Monda

Changement de décor dans l'arrière-pays, loin du bling-bling de Marbella. Ce château médiéval perché au sommet d'une colline déroule un panorama à 360 degrés sur la campagne andalouse. Chaque chambre offre une vue idéale depuis le lit : une halte entre ciel et mer dans un cadre spectaculaire et paisible. À partir de **96 €** la nuit. • [castillodemonda.com](#)

✈ COMMENT S'Y RENDRE

Grenade (aéroport de Málaga) au départ de Lyon, Montpellier et Paris-Orly.

Cordoue (aéroport de Séville) au départ de Marseille, Bordeaux, Nantes,

Montpellier et Lyon. **Séville** au départ de Marseille, Bordeaux, Nantes,

Montpellier et Lyon. **Marbella** (aéroport de Málaga) au départ de Lyon,

Montpellier et Paris-Orly.

Voyager librement grâce aux consignes à bagages Lock & Enjoy.

[lockandenjoy.com](#)

Granada • La Almunia del Valle

Rather than giving in to Granada's bustle, settle for higher ground. Facing the Sierra Nevada, this hotel offers a view of the summits that culminate over the city. Silence, light and nature give a different pace to this family-owned house, conceived by a couple from Madrid. A shelter for stylish travellers, it offers a gourmet and peaceful break. Night from **€110**. • [laalmuniadelvalle.com](#)

Cordoba • Las Casas de la Judería de Córdoba

Your last stop, in the heart of Cordoba's old town, a maze of patios turned into a hotel. This very centric address allows you to drop the car and explore the city and the majestic Mezquita by foot. You'll also enjoy an iced sangria by the swimming pool. Night from **€94**. • [lascasasdelajuderiadecordoba.com](#)

Seville • Casa del Limonero

First, stop in this gorgeous Andalusian palace turned into a boutique hotel. Here, art is everywhere, on the walls and in every carefully selected object. Each bedroom is different and unique, and the private garden also offers a small swimming pool. A discreet hideout and a striking contrast from Seville's bustling culture scene. Night from **€135**. • [hotelcasalimonero.com](#)

Marbella (almost) • Castillo de Monda

A change of scenery in the inland region, far from Marbella's flashy side. This Medieval castle perched on a hill and reveals a 360° panoramic view of the Andalusian countryside. Each room enjoys an ideal viewpoint from the bed. Halfway between the sea and the sky, a place of spectacular peacefulness. Night from **€96**. • [castillodemonda.com](#)

✈ HOW TO GET THERE

Granada (Málaga airport) from Lyon, Montpellier and Paris-Orly.

Cordoba (Seville airport) from Marseille, Bordeaux, Nantes,

Montpellier and Lyon.

Seville from Marseille, Bordeaux, Nantes, Montpellier and Lyon.

Marbella (Málaga airport) from Lyon, Montpellier and Paris-Orly.

Travel freely with Lock & Enjoy luggage storage.

[lockandenjoy.com](#)



Laissez-nous vos bagages et profitez librement de la ville¹

¹Leave your bags with us and enjoy the city freely

Consignes à bagages en centre-ville. Réservez votre casier maintenant à [enjoyhandsfree.com](#)²

²Luggage storage in the city centre. Book your locker now at [enjoyhandsfree.com](#)

LOCK
& enjoy!

Paris · Bordeaux · Barcelona · Madrid · Sevilla · Valencia · Málaga · Alicante · Palma · Las Palmas · Lisboa

Find out more, visit the franchising section of our website



Diego Alary, des réseaux au resto !

Avec ses 3,2 millions d'abonnés sur TikTok, le cuisinier français le plus suivi au monde vient d'ouvrir à Paris SaltoBar, qui célèbre la cuisine ibérique, loin des clichés.

Entretien / interview Thomas Le Gourrierc

© DR



SALTOBAR 11 rue Camille Crespín du Gast, 75011 Paris • @diegoalary
En cuisine avec *Diego Alary*, Hachette Cuisine, 24,95 €.

Quelle est la recette de votre succès sur le réseau social TikTok ?

Tout d'abord, le fait d'avoir été précurseur, en 2020 ! Beaucoup de chefs me critiquaient à l'époque, mais, finalement, la plupart s'y sont mis. Il y a aussi la fraîcheur du ton que j'emploie et le fait de proposer des recettes accessibles, qui ne trichent pas.

L'ouverture de votre premier restaurant parisien, SaltoBar, est-elle le prolongement logique de vos activités en ligne ?

Tout à fait. Il s'agit d'un basculement vers le réel, même si je continue à tourner des vidéos dans la cuisine de SaltoBar ! L'idée de créer ce restaurant de cuisine ibérique tient à mes origines espagnoles et portugaises. Je veux montrer aux Parisiens que ce répertoire culinaire est beaucoup plus riche que les simples croquetas ou patatas bravas. Cela, dans un chaleureux décor, avec une magnifique cuisine ouverte sur la salle, qui fait la part belle à la cuisson au feu de bois.

Quels sont les plats, inédits à Paris, que vous proposez ?

Par exemple, les navajas, des coquilles de Galice que je cuis à la plancha ; la fleur de courgette farcie avec une préparation à base de cabillaud, œuf et pomme de terre ; ou encore l'arroz de ciego, un plat de riz aux fruits de mer avec un fond de sauce au calamar. Autres créations originales : le cornet en feuille de brick farci d'une mousse de cream cheese et d'un anchois confit, ou encore la parpatana, une partie du thon riche en gras que je grille comme une côte de bœuf, à la braise. Et pour finir en beauté, une glace à la sangria !

Diego Alary, from socials to restaurants!

With 3.2 million subscribers on TikTok, the most followed French chef in the world has just opened SaltoBar in Paris, which celebrates Iberian cuisine, far from clichés.

What is your recipe for success on TikTok?

First of all, the fact that I was a pioneer in 2020! Many chefs criticized me at the time, but ultimately, most of them adopted it. There's also the fresh tone I use and the fact that I offer accessible recipes that don't cheat.

Is the opening of your first Parisian restaurant, SaltoBar, a logical extension of your online activities?

Totally. It's a shift towards reality, even though I'm still filming videos in the SaltoBar kitchen! The idea of launching this Iberian restaurant stems from my Spanish and Portuguese heritage. I want to show Parisians that this culinary repertoire is much richer than just *croquettes* or *patatas bravas*. All this in a warm setting, with a magnificent open kitchen that showcases wood-fired cooking.

What dishes, new to Paris, do you offer?

For example, there are *navajas*, Galician razor clams that I cook on a griddle; zucchini flowers stuffed with a cod, egg, and potato mixture; or *arroz de ciego*, a seafood rice dish with a squid sauce base. Other original creations include a filo pastry cone filled with cream cheese mousse and candied anchovy, or parpatana, a fatty cut of tuna that I grill over embers like a ribeye steak. And to finish on a high note, sangria ice cream!

LES INFLUENCEURS FOOD À SUIVRE FOOD INFLUENCERS TO FOLLOW



Hervé Palmieri

Sous le pseudo Hervé Cuisine, cet autodidacte propose des recettes simples, rapides et originales qui font toujours leur petit effet. Under the pseudonym Hervé Cuisine, this self-taught cook offers simple, quick and original recipes that always make a good impression.
@hervecuisine



Roxane

Cette pâtissière amateur s'est taillé un franc succès en délivrant ses recettes préférées : du biscuit langue-de-chat au layer cake façon fraiser. This amateur pastry chef has achieved great success by sharing her favourite recipes: from langue-de-chat biscuits to strawberry-style layer cakes.
@latelierderoxane



Charles Gilles-Compagnon

Youtuber passionné de street food, il teste toutes les spécialités, de la soupe de serpent aux tacos de homard et caviar enrobés d'or. A YouTuber passionate about street food, he tests all the specialities, from snake soup to lobster and caviar tacos coated in gold.
@fastgoodcuisine



Mille ambiances, un seul pays

Oia

© Orve Studio

Entre mai et octobre, la Grèce révèle toute sa richesse : une saison longue, des ambiances qui évoluent et une diversité de paysages qui donnent le sentiment de voyager dans plusieurs pays à la fois.

Par / by la rédaction

En Grèce, l'été ne se résume pas à la chaleur : mai ouvre le bal avec des températures encore printanières et une mer déjà accueillante ; juillet et août embrayent sur un rythme plus dense et une énergie très soutenue ; septembre et octobre offrent le luxe discret de se retrouver hors du flux, toujours au soleil.

La force de la Grèce tient à ses contrastes. Le Péloponnèse propose des paysages continentaux mais aussi côtiers, avec une nature verdoyante et des villages aux tuiles rouges. Les Cyclades imposent leur esthétique blanche et graphique, où chaque île développe une identité propre, de l'aridité de Mykonos à la verticalité volcanique de Santorin. Plus au nord, Corfou ou les Sporades introduisent une Grèce presque italienne, où les pins plongent dans l'eau.

Simplicité et mouvement

Pour mieux comprendre le mode de vie, il faut s'installer à table. La force de la cuisine grecque réside dans son refus de l'esbroufe : généreuse, familiale, méditerranéenne, elle joue sur un subtil dosage d'huile d'olive, de poissons grillés, de salades gourmandes et de mezzés à partager. Dans les tavernes, on débarque en famille ou entre amis pour se régaler, partager et parfois chanter.

Surtout, la culture affleure partout. À Athènes, les colonnes de l'Acropole dominent une ville qui n'a jamais cessé de se transformer. À Épidaure, le théâtre antique propose les grands classiques de la tragédie grecque. Dans les îles, chapelles et monastères tiennent en équilibre, accrochés aux reliefs.

Cerise sur le karidopita (un gâteau traditionnel), la Grèce s'impose par une forme de liberté. Petites routes secondaires, criques facilement accessibles, reliefs qui changent sans prévenir... Vous pensiez partir pour une île ? Vous embarquez pour un voyage qui s'élargit à chaque étape.

QUELLE GRÈCE EST FAITE POUR VOUS ?

1. À votre arrivée, quelle est votre première envie ?

- A. Monter sur un site historique majeur.
- B. Aller voir la mer et ne plus la quitter.
- C. Louer une voiture et partir sans plan.
- D. Chercher un coin calme et à l'ombre.

2. Votre matinée préférée ?

- A. Musée, marche en ville, café.
- B. Baignade, plage, recommencer.
- C. Route, arrêt, détour, autre arrêt.
- D. Nager dans une crique, farniente.

3. Votre soirée idéale ?

- A. Dîner en ville après une après-midi de visites.
- B. Regarder le soleil plonger dans la mer.
- C. Arriver dans un village pittoresque sans rien avoir prévu.
- D. Rester longtemps au même endroit sans bouger.

4. Votre rythme sur une semaine ?

- A. Dense, mais organisé.
- B. Simple et centré sur la mer.
- C. Mobile, vous bougez souvent.
- D. Lent, vous restez posé.

RÉSULTATS

Majorité de A : Athènes et ses alentours

Des sites majeurs et la mer à quelques minutes. Parfait pour une première découverte du pays sans rester enfermé en ville.

Majorité de B : les Cyclades

Des îles lumineuses tournées vers la mer. Point commun : le contraste saisissant entre le blanc des villages et le bleu de la Méditerranée.

Majorité de C : le Péloponnèse

Un territoire qui se parcourt au rythme des villages, des sites antiques et des plages souvent peu fréquentées.

Majorité de D : les Îles Ioniennes et les Sporades

Des îles vertes qui offrent aux voyageurs des plages dorées qui comptent parmi les plus belles du monde. Idéale pour ralentir et profiter du soleil.

A thousand moods, one country

Between May and October, Greece reveals its full richness: a long season, ever-evolving atmospheres, and a diversity of landscapes that give you the feeling of travelling through several countries at once.

In Greece, summer is more than just heat: May kicks things off with still-spring temperatures and an already-welcoming sea; July and August shift into a denser rhythm and a high-energy pace; September and October offer the quiet luxury of being off the beaten path, with the sun still shining.

Greece's strength lies in its contrasts. The Peloponnese offers both inland and coastal landscapes, with lush greenery and villages of red-tiled rooftops. The Cyclades assert their white, graphic aesthetic, where each island has its own identity - from the arid feel of Mykonos to the volcanic verticality of Santorini. Further north, Corfu and the Sporades introduce an almost Italian side of Greece, where pine trees plunge into the water.

Simplicity and movement

To truly understand the local way of life, you need to sit down at a table. The strength of Greek cuisine lies in its rejection of pretension: generous, family-style, Mediterranean, it plays on a subtle balance of olive oil, grilled fish, hearty salads, and meze to share. In tavernas, families and friends gather to eat well, share stories, and sometimes sing.

Culture is ever-present. In Athens, the columns of the Acropolis tower over a city that has never stopped reinventing itself. In Epidaurus, the ancient theatre stages the great classics of Greek tragedy. On the islands, chapels and monasteries perch precariously on clifftops.

The cherry on the karidopita (a traditional Greek walnut cake): Greece asserts itself through a sense of freedom. Winding back roads, easily accessible coves, landscapes that shift without warning... You thought you were heading to an island. You end up embarking on a journey that grows with every stop.



Athènes

WHICH GREECE SUIT YOU THE BEST?

1. When you arrive, what's your first instinct?

- A. Head straight to a major historic site.
- B. Find the sea and never leave it.
- C. Rent a car and drive with no plan.
- D. Find a quiet, shaded spot.

2. Your ideal morning?

- A. Museum, city walk, coffee.
- B. Swim, beach, repeat.
- C. Drive, stop, detour, stop again.
- D. Swim in a cove, do absolutely nothing.

3. Your perfect evening?

- A. Dinner in the city after an afternoon of sightseeing.
- B. Watching the sun sink into the sea.
- C. Arriving in a charming village with no plan whatsoever.
- D. Staying put in one place and not moving.

4. Your pace over a week?

- A. Packed, but organised.
- B. Simple and sea-centered.
- C. Mobile - you move around a lot.
- D. Slow - you stay in one place.

RESULTS

Mostly A: Athens and surroundings

Major historic sites and the sea just minutes away. Perfect for a first discovery of the country without staying locked in the city.

Mostly B: The Cyclades

Luminous, sea-facing islands. All share a striking contrast between the white of the villages and the blue of the sea.

Mostly C: The Peloponnese

A territory best explored at the rhythm of its villages, ancient sites, and often uncrowded beaches.

Mostly D: The Ionians Islands and the Sporades

Green islands that offer travelers golden beaches that are among the most beautiful in the world. Ideal for slowing down in the sun.



Corfou

© Tobias Reich



CHAMBORD

**ENTRÉE
GRATUITE**
JUSQU'À 25 ANS
INCLUS*

RÉSERVEZ EN LIGNE
chambord.org

* ressortissants de l'U.E.

City breaks

✈ **COMMENT S'Y RENDRE**
Cadaqués (aéroport de Perpignan),
Uppsala (aéroport de Stockholm) et
Dubrovnik au départ de Paris-Orly.

✈ **HOW TO GET THERE**
Cadaqués (Perpignan airport),
Uppsala (Stockholm airport) and
Dubrovnik from Paris-Orly.

Petites villes, grandes échappées

Dubrovnik, Cadaqués, Uppsala : trois villes à taille humaine où
tout se fait à pied, entre histoire, paysages et adresses cosy.

Par / by Raphaël Turcat et Margaret-Mary Macdonald

Small city, big getaway

Dubrovnik, Cadaqués, Uppsala: three human-sized cities where everything
is within walking distance, between history, landscapes and cosy spots.

© Lookstudio

City breaks

CADAQUÉS, L'INDOCILE CATALANE Accrochée au cap de Creus, longtemps isolée du reste de la Catalogne, Cadaqués a conservé une forme de retrait qui fait sa fierté. Maisons blanchies à la chaux, ruelles étroites : le décor résiste encore au surtourisme si l'on choisit bien ses dates. En y vivant et en y invitant une partie du noyau surréaliste, Salvador Dalí a beaucoup fait pour cette popularité. Mais, malgré son côté carte postale, Cadaqués garde un charme authentique. Le centre se parcourt à pied, entre petites criques, ateliers et terrasses face à la mer. Ici, on vient pour marcher, regarder et « farnienter » en attendant que la lumière baisse.

CADAQUÉS, THE NONCOMPLIANT CATALAN Clinging to the Cap de Creus, long isolated from the rest of Catalonia, Cadaqués has retained a sense of seclusion that does it proud. With whitewashed houses and narrow streets, the scenery still resists overtourism if you choose your dates wisely. By living here and inviting some of the Surrealist circle, Salvador Dalí did much to contribute to its popularity. But despite its picture-postcard appeal, Cadaqués retains an authentic charm. The town centre is best explored on foot, winding between small coves, workshops, and terraces overlooking the sea. Here, people come to walk, observe, and simply relax while waiting for the light to fade.



LES 3 INCONTOURNABLES

MAISON DE DALÍ
À quelques minutes du centre, la demeure du peintre aux grandes moustaches, construite à partir d'anciennes cabanes de pêcheurs, se visite sur réservation. L'ensemble conserve l'organisation voulue par l'artiste : pièces en enfilade, objets accumulés...

ÉGLISE SANTA MARIA
Située au sommet du village, l'édifice domine les toits et la baie. L'intérieur, de style baroque, contraste avec la sobriété extérieure. On y monte pour la vue, le retable imposant, le panorama particulièrement saisissant au coucher du soleil... et le cardio.

LES 3 SPOTS ENJOY!

ROSA CADAQUÉS
Dans une ruelle du centre, un atelier-boutique dédié aux fleurs séchées locales – immortelles, eucalyptus, lavande – selon une pratique traditionnelle remise au goût du jour. Magnifiques pendant plusieurs mois, elles conservent leurs couleurs et leurs textures avec élégance.

BOIA NIT
Juste au-dessus du front de mer, Boia Nit fonctionne comme un bar, un restaurant et un lieu de nuit. La terrasse reste active tard et attire tous ceux qui ont envie d'un cocktail pour prolonger la soirée, quand les autres adresses ferment, dans une ambiance détendue face aux flots.

NARITA
Situé sur la place principale, Narita propose une cuisine aux influences catalanes et japonaises. La carte fonctionne par petites assiettes – gyozas, bouillons ou plats crus selon la saison – avec des associations inattendues. Un must gastronomique.



3 MUST-SEE PLACES

DALÍ'S HOUSE A few minutes from the city centre, the house of the moustachioed painter was built from former fisherman huts. Visits must be booked beforehand. The whole place has retained its original arrangement, as conceived by the artist: enfilade of rooms, accrued objects and so on...

CHURCH OF SANTA MARIA Located at the top of the village, the building overlooks the city roofs and the bay. Indoors, the Baroque style is in stark contrast with the sober exterior. One climbs up for the view, the imposing altarpiece, the striking panorama at sunset... and the cardio.

CAP DE CREUS A mineral landscape, with a constant wind that forces vegetation to grow close to the ground: the natural park opens a few kilometres from the village, between narrow roads, isolated coves and an open horizon. It reveals the coastline in its fullness.

3 ENJOY! SPOTS

ROSA CADAQUÉS In a central alley, a boutique workshop is dedicated to local dried flowers – everlasting, eucalyptus, lavender – using a traditional technique brought up to date. Remaining beautiful for several months, they elegantly retain their colours and textures.

BOIA NIT Just above the seafront, Boia Nit operates as a bar, restaurant, and nightclub. The terrace is opened late, attracting cocktail lovers when other spots close for the day. A relaxed atmosphere overlooking the sea.

NARITA Located on the main square, Narita offers a Catalan and Japanese-influenced cuisine. The menu features small plates – gyozas, broths, or raw dishes depending on the season – with unexpected combinations. A gastronomic must-try.



LIGHT UP LIFE*

*DEPUIS 200 ANS,
LA MAISON JOSEPH PERRIER ILLUMINE VOS MOMENTS.

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.



City breaks

UPPSALA, LA CAMBRIDGE NORDIQUE Au nord de Stockholm, Uppsala s'organise autour de sa cathédrale gothique, la plus grande de Scandinavie, et de sa multiséculaire université. En partie détruite par l'incendie de 1702, la ville s'est reconstruite sans emphase. Le centre est compact comme un kanelbulle (la brioche à la cannelle) : la rivière Fyrisån lui donne de faux airs d'Amsterdam, tandis que quelques rues commerçantes – dont la principale, Svartbäcksgatan – déroulent une succession de cafés où la pause fika n'est pas un cliché mais une pratique quotidienne. Avec ses touristes sans stress, ses petites enseignes de design et ses vélos qui serpentent un peu partout, Uppsala se révèle une excellente alternative à la capitale.

UPPSALA, CAMBRIDGE OF THE NORTH North of Stockholm, Uppsala spreads around its Gothic cathedral, the largest in Scandinavia, and its centuries-old university. Partially destroyed by the fire of 1702, the city was rebuilt without fanfare. The centre is tight like a *kanelbulle* (cinnamon bun): the Fyrisån River gives it a touch of Amsterdam, while a few shopping streets—including the main one, Svartbäcksgatan—line up a succession of cafes where the *fika* break is not a cliché but a daily practice. With its laid-back tourists, small design shops, and bicycles weaving everywhere, Uppsala proves to be an excellent alternative to the capital.



LES 3 INCONTOURNABLES

LA CATHÉDRALE
L'édifice gothique en briques, achevé au XV^e siècle, est visible de toute la ville. À l'intérieur, les tombeaux de Gustave I^{er} Vasa et de Carl von Linné côtoient des œuvres contemporaines. Un lieu actif, entre recueillement, visites et passages réguliers.

GAMLA UPPSALA
Ancien site politique et religieux, à quelques kilomètres au nord d'Uppsala. Trois grands tumulus, associés aux premières dynasties royales, dominent le paysage. Le musée adjacent documente l'histoire du village, considéré comme « le berceau de la Suède ».

GUSTAVIANUM
Le bâtiment principal de l'université d'Uppsala s'est converti en musée, avec des collections d'antiquités ainsi qu'un théâtre anatomique ajouté par Olaus Rudbeck au milieu du XVII^e siècle. Idéal pour découvrir la tradition académique locale.

LES 3 SPOTS ENJOY!

OFVANDAHLS
Fondé en 1878 sous le nom de Café Dahlia, cette adresse du centre demeure incontournable pour un fika. Boisées et pâtisseries classiques composent un décor qui sent bon la patine. On y vient pour un café et un kanelbulle, dans une ambiance traditionnelle.

ÖSTER OM ÅN
Boutique d'artisanat située entre le jardin de Linné et la bibliothèque municipale, Öster om Ån rassemble le travail d'une quinzaine de designers suédois contemporains. Un mélange de matériaux tels que céramique, textile, bois, tôle, cuir... Ici, on trouve de tout, comme à la Samaritaine.

KOH PHANGAN
Au bord du fleuve Fyrisån, ce restaurant thaï joue la carte de l'immersion avec sa végétation colorée et ses effets d'orage simulés à intervalles réguliers. Si la cuisine reste plutôt classique (currys, pad thai), l'intérêt tient surtout au lieu, plus scénarisé que gastronomique.



3 MUST-SEE PLACES

THE CATHEDRAL This Gothic brick building, completed in the 15th century, is visible from all over the city. Inside, the tombs of Gustav I Vasa and Carl Linnaeus stand alongside contemporary works of art. It's a vibrant place, a hub for contemplation, visits, and regular traffic.

GAMLA UPPSALA A former political and religious site, located a few kilometres north of Uppsala. Three large burial mounds, associated with the early royal dynasties, dominate the landscape. The adjacent museum documents the history of the village, considered "the cradle of Sweden".

GUSTAVIANUM The main building of Uppsala University has been converted into a museum, housing collections of antiquities as well as an anatomical theatre, added by Olaus Rudbeck in the mid-17th century. It's ideal for discovering local academic traditions.

3 ENJOY! SPOTS

OFVANDAHLS Founded in 1878 as Café Dahlia, this centrally located address remains a must for a *fika*. Wood panelling and classic pastries create a pleasantly-aged setting. People come here for coffee and cinnamon buns, in a traditional atmosphere.

ÖSTER OM ÅN Located between the Linnaeus Garden and the municipal library, Öster om Ån is a craft shop showcasing the work of around fifteen contemporary Swedish designers. A mix of materials such as ceramics, textiles, wood, sheet metal, leather... You'll find a bit of everything here, just like at La Samaritaine department store in Paris.

KOH PHANGAN Located on the banks of the Fyrisån River, this Thai restaurant favours immersive experiences with its colourful vegetation and simulated thunderstorms at regular intervals. While the cuisine remains fairly classic (curries, pad Thai), the main attraction lies in the setting, which is more theatrical than gastronomic.



NE RÊVEZ PLUS VOTRE VIE,
HABITEZ VOTRE RÊVE !

Marrakech
VOTRE VILLA
Clé en main

Des villas d'exception qui allient luxe,
innovation et excellence architecturale.

- Cadre de vie unique au cœur de Marrakech
- Grandes pièces au design exceptionnel
- Chambres spacieuses, salles de bain luxueuses
- Finitions et équipements haut de gamme
- Résidence privée entièrement sécurisée

Un emplacement privilégié
à proximité des pôles d'attractivité

- 20 mn de l'aéroport international
- 25 mn de la place Jemaa el-Fna
- 15 mn de l'Oasiria Water Park
- 20 mn du centre commercial Almazar

225 à 235 m²
3 à 4 chambres - Piscine
à partir de
415.000 €



WhatsApp +33 (0)6 80 59 75 79
Tél. Maroc 00 212 7 88 01 22 01
www.olivier-prestige-immobilier.com

+ d'infos
SCAN ME!



City breaks

DUBROVNIK, LE BIJOU DE L'ADRIATIQUE Si la série *Game of Thrones* a propulsé Dubrovnik sous les projecteurs, la ville ne se résume pas à un décor spectaculaire. Depuis l'époque romaine, elle occupe une place stratégique en Méditerranée. Derrière ses remparts imposants, palais médiévaux, églises baroques et galeries d'art contemporain coexistent au cœur de la vieille ville. Classée au patrimoine mondial de l'UNESCO depuis 1979, Dubrovnik séduit avec ses ruelles pavées, ses perspectives minérales dominées par les toits rouges et la proximité immédiate d'une nature spectaculaire. Du port de Gruž aux criques discrètes, la ville attire les amateurs d'histoire et les aventuriers soft.

DUBROVNIK, THE JEWEL OF THE ADRIATIC While the *Game of Thrones* series propelled Dubrovnik into the spotlight, the city is much more than just a spectacular backdrop. Since Roman times, it has occupied a strategic position in the Mediterranean. Behind its imposing fortress walls, medieval palaces, Baroque churches, and Contemporary art galleries coexist in the heart of the old town. A UNESCO World Heritage Site since 1979, Dubrovnik captivates visitors with its paved streets, its mineral landscapes dominated by red rooftops, and its immediate proximity to spectacular natural surroundings. From the Gruž harbor to secluded coves, the city attracts history buffs and relaxed adventurers.



LES 3 INCONTOURNABLES

ÎLE DE MLJET
Avis aux amateurs de mythologie grecque : la nymphe Calypso y aurait retenu Ulysse pendant sept ans. Couvrant près de 90 % du parc national, l'île déploie une nature préservée. Coup de cœur pour les criques sauvages et les eaux translucides.

MONT SRD
À 405 mètres au-dessus de Dubrovnik, la vue donne le tournis. La vieille ville apparaît dans toute sa rigueur géométrique, entre toits orangés et Adriatique éclatante, pour un panorama spectaculaire à l'heure où la lumière dore la pierre.

PALAIS SPONZA
Construit en 1521, tour à tour école, armurerie, banque, maison de la monnaie et douane, le palais Sponza est un condensé de plusieurs siècles d'histoire. Aujourd'hui, il abrite un mémorial dédié aux victimes de la guerre d'indépendance croate.

LES 3 SPOTS ENJOY!

HOTEL SUMRATIN
Temple du bien-être, cet hôtel posé le long de la promenade de Lapad invite à ralentir. Piscines, vues sur la mer et atmosphère feutrée poussent au lâcher-prise. Massage face à l'horizon, ou après-midi à lézarder, un livre à la main. Idéal pour s'extraire du rythme de la ville.

COGITO COFFEE
Un lieu de pèlerinage pour les amateurs d'or noir. Les grains y sont torréfiés sur place, au milieu d'un minimalisme assumé et d'une clientèle locale fidèle. Une halte pointue qui tranche avec l'agitation touristique et où chaque tasse révèle un vrai art du détail.

MOMAD
Installé dans une ancienne demeure d'armateur croate, le musée rassemble 3 000 œuvres, de la fin du XIX^e siècle à aujourd'hui. De Giacometti à Warhol, la programmation du MoMAD tient la route comme un *who's who* de l'art, proposant un panorama cohérent et stimulant.



3 MUST-SEE PLACES

MLJET ISLAND Attention Greek mythology enthusiasts: the nymph Calypso is said to have held Odysseus captive here for seven years. Covering nearly 90% of the national park, the island boasts unspoiled nature. A particular highlight is its secluded coves, peaceful beaches and crystal-clear waters.

MOUNT SRD At 405 meters above Dubrovnik, the view of the city and its surroundings is breathtaking. The old town appears in all its geometric rigor, from orange rooftops to the dazzling Adriatic Sea, for a spectacular panorama at the golden hour.

SPONZA PALACE Built in 1521, and used successively as a school, armoury, bank, mint, and customs house, the Sponza Palace, which combines Gothic and Renaissance influences, is a microcosm of history. Today, it houses a memorial dedicated to the victims of the Croatian War of Independence.

3 ENJOY! SPOTS

SUMRATIN HOTEL A haven of well-being, this hotel nestled along the Lapad promenade invites you to slow down. Swimming pools, sea views and a hushed atmosphere encourage you to let go. Enjoy a massage overlooking the horizon, or spend an afternoon lounging with a book. Ideal for escaping the hustle and bustle of the city.

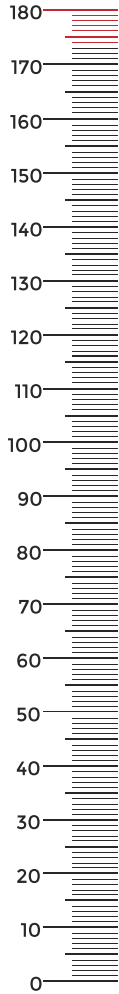
COGITO COFFEE A place of pilgrimage for coffee lovers. The beans are roasted on-site, amidst a deliberately minimalist setting and loyal local customers. A sophisticated stop that stands in stark contrast to the tourist bustle, where each cup reveals a true artistry of detail.

MOMAD Housed in a former Croatian shipowner's residence, the museum brings together 3,000 works from the late 19th century to the present day. From Giacometti to Warhol, MoMAD's programming stands out like a who's who of art, offering a coherent and stimulating panorama.



masaltos.com

BEFORE



AFTER



It is finally possible to increase your height without anyone knowing your secret. Thanks to **Masaltos.com** shoes, men can add up to 7 cm to their height in a completely invisible way. The shoes contain a lightweight anatomical wedge, making you appear taller without revealing how you do it.



Il est enfin possible d'augmenter sa taille sans que personne ne connaisse son secret. Grâce aux chaussures **Masaltos.com**, les hommes peuvent discrètement ajouter jusqu'à 7 cm à leur taille. Les chaussures contiennent une cale intérieure de forme anatomique qui vous fera paraître plus haut sans que personne ne sache comment!



NOVIOS



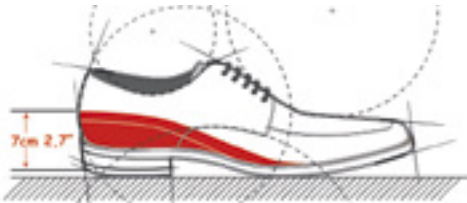
CASUAL



GOODYEAR



SNEAKERS



VISIT WWW.MASALTOS.COM

Tel. (+34) 954 564 292
Feria 4 & 6
41003 Seville, Spain
info@masaltos.com

Discount code:
MASAVIA



HEIGHT MATTERS, GET 7CM/2,75" TALLER TODAY

Pierre Frolla, l'appel du bleu

Quadruple recordman du monde en apnée et plongeur de l'extrême, Pierre Frolla nous entraîne dans une descente à bout de souffle, jusqu'à 123 mètres sous la surface.

Entretien / interview Déborah Laugel



✈ **COMMENT S'Y RENDRE**
Nice au départ de Paris-Orly.

✈ **HOW TO GET THERE**
Nice from Paris-Orly.

pierrefrolla.com • [@pierrefrolla](https://twitter.com/pierrefrolla) • academimonegasquedelamer.com

© Greg Lecœur

Que représente la mer pour vous aujourd'hui ?

C'est l'univers dans lequel j'ai envie d'évoluer au quotidien. Là où je me ressource. Un espace d'échange, presque un langage pour moi. C'est aussi l'endroit où mon énergie est la plus alignée, où je suis plus patient, plus tolérant.

Quel a été votre moment le plus incroyable sous l'eau ?

Nager avec un grand requin blanc, en apnée, sans protection, a été une vraie victoire sur moi-même, car j'ai dépassé une peur profonde. Et puis, à La Réunion, lorsqu'un banc de dauphins est venu me chercher pour aller observer avec eux deux baleines posées à 25 mètres de profondeur. L'une des plus belles images de ma vie !

À 100 mètres et plus, qu'est-ce qui vous fait continuer à descendre ?

La découverte de l'inconnu. Le corps n'est pas fait pour ça et, pourtant, on y va. La douleur devient une information que l'on apprend à maîtriser. Cette sensation de contrôle total est grisante et pousse à aller plus loin. Il y avait aussi la compétition, mais, aujourd'hui, je préfère plonger à des profondeurs moindres, en demeurant plus longtemps sous l'eau. En ce moment, j'évolue entre 35 et 40 mètres, et je reste six ou sept minutes dans un état méditatif.

Qu'est-ce qui vous fait le plus peur au fond ?

De ne pas remonter. Je suis père, enseignant, et je porte une responsabilité de guide. Je dois montrer que l'apnée est une pratique encadrée. Disparaître sous la mer, ce serait ne pas respecter ma parole. Et puis, j'aimerais autant éviter de finir en casse-croûte.

Quand le souffle commence à manquer, qu'est-ce qui se joue réellement dans le corps ?

Il y a un moment clé, celui où l'on passe de l'envie de respirer au besoin de respirer. C'est là que démarre le travail d'apnée. On apprend à repousser cette limite et à optimiser son corps avec moins d'oxygène. L'apnée devient alors une véritable gymnastique de l'adaptation.

Au-delà de la performance, qu'est-ce que l'apnée vous a enseigné sur vous-même ?

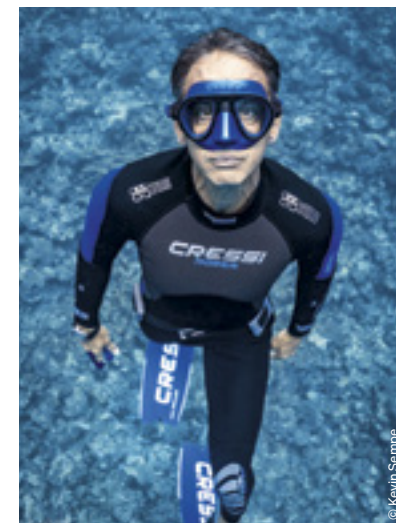
L'engagement : aller au bout de ce que l'on décide et avoir le courage de se fixer un objectif. L'apnée m'a aussi appris l'humilité, à accepter que l'on ne lutte pas contre l'élément. Et, en même temps, être fier de ce que l'on accomplit.

Vos spots préférés pour pratiquer l'apnée ?

La Polynésie et la Mélanésie, pour leur richesse. La Corse, Ibiza et Hawaï sont incontournables. La Méditerranée, entre Monaco et Menton, reste pour moi un terrain de jeu exceptionnel. Il y a aussi mon école, l'Académie monégasque de la mer, où adultes et enfants peuvent s'adonner à l'apnée, à la plongée libre et au sauvetage aquatique.



© Kevin Sampe



© Kevin Sampe



© Kevin Sampe

Pierre Frolla, call of the blue

Quadruple freediving world-record holder and extreme diver, Pierre Frolla takes us 123 metres deep under the surface. Hold your breath!

What does the sea mean to you today?

It is the world the want to live in daily. Where I can find myself. It is a space of expression, almost a language in my view. It's also where my energy is most lined up, where I can show patience and tolerance.

What was your most incredible moment underwater?

Swimming with a great white shark while freediving, with no protection. It was a true feat for myself, as I got over a deep fear. And then, in the Réunion, when a pod of dolphins came looking for me to tag along and observe two whales resting 25 metres down. One of the most striking images of my life!

100 metres deep and more... what motivates you?

Discovering the unknown. The body is not meant for that, and yet here I go. Pain becomes an information you learn to deal with. This feeling of total control is uplifting and takes me further. I used to compete too, but now I'd rather dive in shallower waters, only for longer periods. These days, I go down 35 to 40 metres and stay six to seven minutes in a state of meditation.

What is your worst fear?

To not come back. I am a father, a teacher, and a responsible guide. I have to prove that freediving is a supervised activity. Dying at sea would go against my teachings. And I'd rather not end up food for fish.

When oxygen starts lacking, what happens in the body?

There is that key moment, when you go beyond the wish to breath and into a need. That's when freediving becomes work. You learn how to push your limit and optimize your body functions with less oxygen. Freediving becomes an exercise in adaptation.

Beyond the performance, what has freediving taught you?

Commitment: to go all the way, to have the courage of setting yourself new goals. Freediving also taught me humility; it's impossible to fight against the elements. And at the same time, to be proud of what you've accomplished.

Your favourite freediving spots?

Polynesia and Melanesia, for their rich environment. Corsica, Ibiza and Hawaii are essentials. The Mediterranean, from Monaco to Menton, remains an exceptional playground. There's also my school, the Monaco Sea Academy, where adults and kids alike can dive, freedive and learn about sea rescue.



Échappée verte aux Cabanes de La Réserve

À une heure de Paris, cap sur une parenthèse nature dans l’Oise, au volant du nouveau Kia EV2 100 % électrique, en parfaite harmonie avec cet écrin écoresponsable.

Par / by la rédaction

À peine quitté l’effervescence parisienne, la route s’ouvre sur un paysage plus doux, ponctué de forêts et de clairières. Compact et agile, le Kia EV2 se faufile avec aisance, offrant une conduite fluide et silencieuse qui invite déjà à ralentir le rythme. Au volant, Salomé prend naturellement la mesure de cette sérénité retrouvée. Direction les Cabanes de La Réserve, un domaine niché au cœur de la nature. Dès l’arrivée, le contraste est saisissant : le silence, la lumière filtrée par les feuillages, et cette sensation immédiate de déconnexion.

RESPIRATION SAUVAGE

Ici, le temps semble suspendu. Les cabanes perchées, élégamment intégrées à leur environnement, offrent un refuge chaleureux entre ciel et terre. Bois brut, matières naturelles, grandes ouvertures sur la forêt... tout invite à la déconnexion. Certaines terrasses sur pilotis prolongent l’expérience avec des bains nordiques ou des vues imprenables sur la canopée. À l’image du lieu, le Kia EV2 intègre des solutions innovantes visant à réduire son empreinte écologique, tant dans le choix des matériaux que dans sa conception globale. Une démarche cohérente.

Hardly had we left the Parisian effervescence when the road opened onto a gentler landscape, punctuated by forests and clearings. Compact and agile, the Kia EV2 slips through with ease, offering a smooth and silent drive that already invites slowing the pace. At the wheel, Salomé naturally measures this regained serenity. Heading to Les Cabanes de La Réserve, an estate nestled in the heart of nature. Upon arrival, the contrast is striking: the silence, the light filtered by the foliage, and this immediate feeling of disconnection.

WILD BREATH

Here, time seems suspended. The perched cabins, elegantly integrated into their environment, offer a warm refuge between sky and earth. Raw wood, natural materials, large openings onto the forest... everything invites disconnection. Some terraces on stilts extend the experience with Nordic baths or breathtaking views of the canopy. Like the place, the Kia EV2 incorporates innovative solutions aimed at reducing its ecological footprint, both in the choice of materials and in its overall design. A coherent approach.

Cabanes de La Réserve



Escape to nature at Les Cabanes de La Réserve

One hour from Paris, heading for a nature break in the Oise, at the wheel of the new 100% electric Kia EV2, in perfect harmony with this eco-responsible setting.

© Cabanes de La Réserve

LIBERTÉ ÉLECTRIQUE

Sur les petites routes de l’Oise, le petit SUV dévoile toute sa polyvalence. Son autonomie pouvant atteindre jusqu’à 453 km permet d’envisager l’escapade sans contrainte, tandis que sa recharge rapide assure une sérénité totale. À bord, l’habitacle spacieux et technologique, avec son triple écran panoramique, transforme chaque trajet en expérience apaisée. Grâce à son format maîtrisé et son confort remarquable, le nouveau Kia EV2 s’impose comme le compagnon idéal des week-ends nature comme du quotidien. Une échappée où mobilité durable et art de vivre ne font plus qu’un.

Retrouvez toutes les infos sur le nouveau Kia EV2 100 % électrique sur kia.com

cabanesdelareserve.com

ELECTRIC FREEDOM

On the small roads of the Oise, the small SUV reveals all its versatility. Its range reaching up to 453 km allows considering the getaway without constraint, while its fast charging ensures total serenity. On board, the spacious and technological cabin, with its triple panoramic screen, transforms every trip into a peaceful experience. Thanks to its controlled dimensions and its remarkable comfort, the new Kia EV2 imposes itself as the ideal companion for nature weekends as well as for everyday life.

Find all the information about the new 100% electric Kia EV2 at kia.com

cabanesdelareserve.com



Vikash Dhorasoo, franc-tireur du foot français

À l'aube du Mondial disputé aux États-Unis, au Mexique et au Canada, Vikash Dhorasoo livre son regard sur les Bleus d'aujourd'hui et esquisse les contours de sa seconde vie.

Entretien / interview Vincent Bernière

Vikash Dhorasoo, maverick of French football

On the eve of the World Cup being held in the United States, Mexico and Canada, Vikash Dhorasoo shares his views on today's French national team and outlines the contours of his second life.

Que ressentez-vous au moment d'entrer sur le terrain lors de la Coupe du monde 2006 ?

Un gros stress, parce que je n'arrivais pas à enlever ma bague et que le coach, Raymond Domenech, m'a pris un peu de court. Je raconte ça, et d'autres anecdotes, dans une bande dessinée que j'ai scénarisée avec Émilie Gleason, *J'perds pas la boule* (éditions Revival). Pour moi, gamin de la banlieue du Havre, jouer une Coupe du monde, c'était fantastique. Je suis d'ailleurs le premier joueur d'origine indienne à y avoir participé – et le seul à ce jour.

Le football est-il un métier difficile ?

Absolument. On joue la plupart du temps blessé, ou au bord de la blessure. Et puis on dit souvent que les footballeurs ne sont pas intelligents : ça m'énerve beaucoup. Le football, c'est plus compliqué que les échecs. Avec vingt-deux joueurs sur le terrain et tous les aléas du jeu, il faut sans cesse faire face à l'imprévu, sans négliger la tactique.

Selon vous, l'équipe de France est-elle armée pour cette Coupe du monde ?

Sans aucun doute, parce que c'est un très bon groupe. Didier Deschamps aime assurer la défense, c'est sa culture. Mais on a aussi des attaquants incroyables, qui jouent dans les meilleurs championnats d'Europe. Une Coupe du monde représente une formidable aventure sportive et humaine : il faut en profiter à fond.

Comment avez-vous vécu l'après-carrière ?

Pour moi, comme pour beaucoup, ça a été un peu compliqué, parce que j'avais toujours joué au foot, et rien d'autre. J'ai divorcé, je me suis mis au poker, j'ai fait quelques bêtises. Puis je me suis présenté aux élections municipales dans le XVIII^e arrondissement de Paris en 2019. Aujourd'hui, je me suis reconverti comme consultant à la télévision, et ça me plaît beaucoup, parce que j'ai plein de choses à raconter en tant qu'ancien joueur.

Aimez-vous voyager ?

Carrément. C'est d'ailleurs lors d'un voyage en Inde du Sud, sur la terre de mes ancêtres, que j'ai trouvé une nouvelle vocation. À Goa, on m'a demandé d'entraîner une équipe féminine. J'y ai pris goût et je suis en train de passer mes diplômes d'entraîneur. Je vais bientôt terminer et je me sens prêt, ensuite, à prendre une équipe de Ligue 1, par exemple. J'aime tellement la France.

Avez-vous d'autres projets de voyage ?

Oui. Récemment, je suis allé en Afrique de l'Ouest : c'était la première fois que j'y mettais les pieds. Avec des amis, je voudrais créer un fonds de dotation pour monter une académie de football solidaire au Sénégal, à Thiès, avec le Wally Daan FC. J'espère y retourner bientôt.



What were your feelings when you stepped onto the pitch during the 2006 World Cup?

It was incredibly stressful because I couldn't get my ring off, and the coach, Raymond Domenech, caught me off guard. I tell about it, and other anecdotes, in a graphic novel I wrote with Émilie Gleason, *J'perds pas la boule* (published by Revival). For me, a kid from the suburbs of Le Havre, playing in a World Cup was a fantastic opportunity. I was also the first player of Indian descent to participate and the only one to this day.

Football player, a difficult profession?

Absolutely. Most of the time, we play injured, or on the verge of injury. And then people often say that footballers aren't intelligent: that really annoys me. Football is more complicated than chess. With twenty-two players on the pitch and all the unpredictable nature of the game, you constantly have to deal with the unexpected, without neglecting tactics.

In your opinion, is the French team ready for this World Cup?

Without a doubt, because it's a very good group. Didier Deschamps likes to play a solid defence; it's in his nature. But we also have incredible attackers who play in the best leagues in Europe. A World Cup is an incredible sporting and human adventure: we have to make the most of it.

What about life after your career?

For me, and for many others, it was a bit complicated because I had always played football my whole life, and nothing else. I got divorced, I took up poker, I did some stupid things. Then I ran for municipal office in the 18th arrondissement of Paris in 2019. Today, I've switched to television pundit, and I really enjoy it, because I have a lot of stories to tell as a former player.

Do you like to travel?

Absolutely. In fact, it was during a trip to South India, the land of my ancestors, that I discovered my new calling. In Goa, I was asked to coach a women's team. I really enjoyed it and I'm currently working towards my coaching qualifications. I'll finish soon and then be ready to take on a Ligue 1 team, for example. I love France so much.

Do you have any other travel plans?

Yes. I recently went to West Africa; it was my first time there. With some friends, I'd like to create an endowment fund to set up a community football academy in Thiès, Senegal, in partnership with Wally Daan FC. I hope to go back soon.

TOUT AUGMENTE, TOUT AUG-
-MENTE, TOUT AUGMENTE,

PAS LE BOUILLON
CHARTIER!



MENU DU JOUR
16€
ENTRÉE + PLAT
+ DESSERT

RIEN DE NEUF DEPUIS 130 ANS :

OFFRIR UN BON REPAS À UN PRIX MODESTE !

BOUILLON-CHARTIER.COM

BOUILLON
CHARTIER

- PARIS -
DEPUIS 1896



MONTPARNASSE M 4-6-12-13

GRANDS BOULEVARDS M 8-9

GARE DE L'EST M 4-5-7

NOS ENGAGEMENTS & OFFRES

OUR COMMITMENTS AND OFFERS

NOS ENGAGEMENTS OUR COMMITMENTS

NUMÉRO À CONTACTER

09 72 72 00 32

HORAIRES D'OUVERTURE

du lundi au dimanche inclus 5h00 à 23h00

Le service client est également disponible via les canaux Social Media

  transavia.fr

 @transaviafr

 +33 172 95 10 37

Pour accéder au formulaire de contact par mail (réponse sous 48h à 72h) :

CONTACT NUMBER

09 72 72 00 32

OPENING HOURS

From Monday to Sunday included 5am – 11pm

Customer service is also available via social media channels

  transavia.com

 @transavia

 +352 27 86 22 15

To access the contact form by email (response within 48 to 72 hours):



*Catégorie Transport Collectifs de Voyageurs – Étude Ipsos bva – Viséo CI – Plus d'infos sur escda.fr

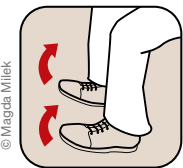
INFOS PRATIQUES

TIPS FROM YOUR CREW

SE RELAXER EN VOL RELAX DURING THE FLIGHT

Découvrez nos exercices pour vous détendre tout au long de votre voyage. Il est conseillé de les faire lentement, en respirant.

These exercises can help you relax for the duration of your journey. They should be performed slowly, with steady, even breathing.



PIEDS

Talons au sol, relevez vos orteils. Puis, orteils au sol, poussez vos talons vers le haut (répétez 10 fois).

FEET

With your heels on the floor, stretch your toes upward. Then, keeping your toes on the floor, push your heels upward (repeat 10 times).



CHEVILLES

Faites tourner votre pied dans un sens puis dans l'autre (15 fois).

ANKLES

Rotate your foot first in one direction and then in the other (15 times).



GENOUX

Levez une jambe, en contractant les muscles de votre cuisse (30 fois).

KNEES

Raise your leg, tensing your thigh muscles (30 times).



ÉPAULES

Mains sur les cuisses, faites tourner les épaules d'avant en arrière (5 fois).

SHOULDERS

With your hands on your thighs, rotate your shoulders backward (5 times).



JAMBES

Penchez-vous en avant, attrapez votre genou pour l'amener à la poitrine et tenez la position 15 secondes (10 fois).

LEGS

Bend forward slightly. Wrap your hands around your knee and raise it to your chest. Hold for 15 seconds (10 times).



DOS & BRAS

Pieds à plat au sol, estomac rentré, penchez-vous en avant, les mains le long des jambes (15 secondes).

BACK & ARMS

Place both feet flat on the ground and hold in your stomach. Lean forward and place your hands on your legs (15 seconds).

NOS OFFRES OUR OFFERS

TARIF	BASIC	SMART	PLUS	MAX
BAGAGE À MAIN HAND LUGGAGE	✓ 1 bagage à main (40×30×20 cm) à placer sous le siège devant soi. 1 hand luggage (40×30×20cm) must fit under your seat.	✓ 1 bagage à main (40×30×20 cm) à placer sous le siège devant soi. 1 hand luggage (40×30×20cm) must fit under your seat.	✓ 1 bagage à main (40×30×20 cm) à placer sous le siège devant soi. 1 hand luggage (40×30×20cm) must fit under your seat.	✓ 1 bagage à main (40×30×20 cm) à placer sous le siège devant soi. 1 hand luggage (40×30×20cm) must fit under your seat.
BAGAGE CABINE CABIN BAG	-	✓ 1 bagage cabine (55×40×25 cm). 1 cabin bag (55×40×25 cm).	-	✓ 1 bagage cabine (55×40×25 cm). 1 cabin bag (55×40×25 cm).
BAGAGES EN SOUTE CHECKED BAGGAGES	-	-	✓ 20 kg	✓ 30 kg
CHOIX DE SIÈGE SEAT SELECTION	-	✓ Siège standard. Standard seat.	✓ Siège standard. Standard seat.	✓ Tous les sièges disponibles. Any seat available.
CHANGEMENT DE VOL FLIGHT CHANGE	✓ 55€ par aller simple + différence de tarif. €55 per one-way ticket + price difference.	✓ 55€ par aller simple + différence de tarif. €55 per one-way ticket + price difference.	✓ Sans frais jusqu'à 14 jours avant le départ. Vous ne payez que la différence tarifaire. Free of charge until 14 days before departure. You only pay the price difference.	✓ Sans frais jusqu'à 2 heures avant le départ. Vous ne payez que la différence tarifaire. ✓ Flexibilité le jour du départ : changez gratuitement de vol pour partir plus tôt ou plus tard le même jour. Free of charge until 2 hours before departure. You only pay the price difference. Flexibility on the day of departure: change your flight for free to leave earlier or later on the same day.
FLYING BLUE	✓ Gagnez jusqu'à 400 Miles et 4 XP. Earn up to 400 Miles and 4 XP.	✓ Gagnez jusqu'à 500 Miles et 8 XP. Earn up to 500 Miles and 8 XP.	✓ Gagnez jusqu'à 500 Miles et 8 XP. Earn up to 500 Miles and 8 XP.	✓ Gagnez jusqu'à 1000 Miles et 8 XP. Earn up to 1000 Miles and 8 XP.
FLEXIBILITÉ LE JOUR DU DÉPART FLEXIBILITY ON THE DAY OF DEPARTURE	-	-	-	✓ Changez gratuitement de vol pour partir plus tôt ou plus tard le même jour pour la même destination. Change your flight for free to leave earlier or later on the same day for the same destination.
SERVICES PRIORITAIRES PRIORITY SERVICES	-	✓ Embarquement prioritaire. Priority Boarding.	-	✓ Coupe-file aux contrôles de sécurité à partir de certains aéroports. ✓ Embarquement prioritaire. Line cut at security controls from some airports. Priority Boarding.
SALON LOUNGE	-	-	-	✓ Accès au salon inclus pour tous les passagers titulaires d'un billet au tarif « Max France ». Lounge access included for all passengers holding a «Max France» fare ticket.



FLYING BLUE

Transavia est affiliée au programme de fidélité Flying Blue. Vous pouvez cumuler des Miles et XP en voyageant avec les tarifs BASIC, PLUS et MAX. Vous avez également la possibilité d'utiliser vos Miles pour réserver des vols Transavia. Vous n'êtes pas encore membre Flying Blue, le programme de fidélité d'Air France, de KLM et de Transavia ?

Flashez ce code pour vous inscrire, c'est gratuit !

Transavia is affiliated to the Flying Blue frequent flyer programme. You can earn Miles and XP when travelling on PLUS and MAX fares. You can also use your Miles to book Transavia flights. Not a Flying Blue member yet?

Scan the code to register, it's free!



NOS ENGAGEMENTS ENVIRONNEMENTAUX

Réduire notre impact climatique est une responsabilité collective.

- Renouvellement intégral de notre flotte avec des A320neo émettant moins de CO₂ que nos B737.
- Incorporation de 'Carburants d'Aviation Durables' (SAF).
- Optimisation de nos opérations et tri des déchets à bord.

Vous pouvez contribuer à nos côtés en choisissant notre Option SAF lors de votre réservation.

L'intégralité des montants collectés financent l'achat de SAF supplémentaire au minimum réglementaire déjà financé par Transavia.

OUR ENVIRONMENTAL COMMITMENTS

Reducing our impact on climate change is a shared responsibility.

- Complete fleet renewal with A320neo emittingless CO₂ than our B737.
- Incorporating 'Sustainable Aviation Fuels' (SAF).
- Optimizing our operations and sorting onboard wastes.

You can contribute with us by opting for our SAF Option when booking. All the amounts collected are

used to purchase additional SAF, on top of the minimum required amounts already financed by Transavia.

<https://corporate.transavia.com/fr-FR/organisation/rse>

RÉSEAU

TRANSAVIA NETWORK

AU DÉPART D'AJACCIO		
FRANCE	LYON NANTES RENNES	TERMINAL 1

AU DÉPART DE BASTIA		
FRANCE	BIARRITZ MONTPELLIER NANTES	
MAROC	OUJDA	

AU DÉPART DE BIARRITZ		
FRANCE	BASTIA MARSEILLE PARIS-ORLY	TERMINAL 1 TERMINAL 3
MAROC	MARRAKECH	TERMINAL 1

AU DÉPART DE BORDEAUX		
ALBANIE	TIRANA	
ESPAGNE	SÉVILLE	
SÉNÉGAL	DAKAR	

AU DÉPART DE BREST		
FRANCE	MARSEILLE TOULON TOULOUSE	TERMINAL 1
MAROC	MARRAKECH	TERMINAL 1
PORTUGAL	PORTO	

AU DÉPART DE DEAUVILLE		
MAROC	MARRAKECH	TERMINAL 1

AU DÉPART DE FIGARI		
FRANCE	NANTES	

AU DÉPART DE LILLE		
MAROC	MARRAKECH	TERMINAL 1
SÉNÉGAL	DAKAR	

AU DÉPART DE LYON		
ALBANIE	TIRANA	
ALGÉRIE	ALGER	TERMINAL 4
	BÉJAÏA	
	CONSTANTINE	
	ORAN	
ARABIE SAOUDITE	TLEMCCEN	
	DJEDDAH	
ARMENIE	MÉDINE	
EREVAN		
CAP-VERT	PRAIA	
SAL		
ÉGYPTE	HURGHADA	TERMINAL 1
LE CAIRE		
ESPAGNE	MALAGA	
	PALMA DE MAJORQUE	
	SÉVILLE	
FRANCE	AJACCIO	
	PARIS-ORLY	
GRÈCE	ATHÈNES	
	HERAKLION	
	LA CANÉE	
	MYKONOS	NEW!
	RHODES	
ISRAËL	SANTORIN	
	TEL AVIV	TERMINAL 1
ITALIE	CATANE	NEW!
PALERME		
LIBAN	BEYROUTH	
MAROC	AGADIR	
	FÉS	
	MARRAKECH	TERMINAL 1
	OUJDA	
PORTUGAL	FARO	
	FUNCHAL	
	PORTO	
SÉNÉGAL	DAKAR	
TUNISIE	DJERBA	
	MONASTIR	
	TUNIS	
TURQUIE	ANTALYA	TERMINAL 2
	ISTANBUL	T. INTERNATIONAL
	IZMIR	NEW!

AU DÉPART DE MARSEILLE		
ALGÉRIE	ALGER	TERMINAL 4
ANNABA		
	ORAN	NEW!
	DJEDDAH	
ARABIE SAOUDITE	MÉDINE	
ARMÉNIE	EREVAN	
CAP VERT	PRAIA	
SAL		
ÉGYPTE	HURGHADA	TERMINAL 1
LE CAIRE		
ESPAGNE	SÉVILLE	NEW!
FRANCE	BIARRITZ	
	BREST	
	NANTES	
	PARIS-ORLY	NEW!
TERMINAL 2		
GRÈCE	ATHÈNES	
	HERAKLION	
ISRAËL	TEL AVIV	TERMINAL 1
LIBAN	BEYROUTH	
MAROC	MARRAKECH	TERMINAL 1
PORTUGAL	FUNCHAL	
SÉNÉGAL	DAKAR	
TUNISIE	DJERBA	
	MONASTIR	
	TUNIS	
TURQUIE	ANTALYA	TERMINAL 2

AU DÉPART DE MONTPELLIER		
ALGÉRIE	ALGER	TERMINAL 4
ORAN		
ESPAGNE	MALAGA	NEW!
SÉVILLE		
FRANCE	BASTIA	
	PARIS-ORLY	TERMINAL 3
GRÈCE	ATHÈNES	
HERAKLION		
ITALIE	ROME	TERMINAL 1
MAROC	AGADIR	
	MARRAKECH	TERMINAL 1
	RABAT	
	TANGER	NEW!
PORTUGAL	LISBONNE	TERMINAL 2
TUNISIE	DJERBA	NEW!
	TUNIS	
TURQUIE	ISTANBUL	T. INTERNATIONAL

AU DÉPART DE NANTES		
ALBANIE	TIRANA	
ALGÉRIE	ALGER	TERMINAL 4
ORAN		
ALLEMAGNE	BERLIN	
CAP-VERT	BOA VISTA	
SAL		
ÉGYPTE	HURGHADA	TERMINAL 1
LANZAROTE		TERMINAL 1
ESPAGNE	PALMA DE MAJORQUE	
	SÉVILLE	
	TÉNÉRIFE	
FRANCE	AJACCIO	
	BASTIA	
	FIGARI	
	MARSEILLE	TERMINAL 1
	PARIS-ORLY	
TOULON		
	ATHÈNES	
	HERAKLION	
GRÈCE	RHODES	
	SANTORIN	
ITALIE	BARI	NEW!
PALERME		
MAROC	AGADIR	
	CASABLANCA	TERMINAL 2
	MARRAKECH	TERMINAL 1
	OUJDA	
TANGER		
	FARO	
	FUNCHAL	
PORTUGAL	LISBONNE	TERMINAL 2
PORTO		
SÉNÉGAL	DAKAR	
TUNISIE	DJERBA	
	MONASTIR	
	TUNIS	
TURQUIE	ANTALYA	TERMINAL 2
	ISTANBUL	T. INTERNATIONAL

AU DÉPART DE NICE		
FRANCE	PARIS-ORLY	NEW!
SÉNÉGAL	DAKAR	TERMINAL 2
TUNISIE	MONASTIR	
	TUNIS	

AU DÉPART DE PARIS-ORLY		
ALBANIE	TIRANA	
ALGÉRIE	ALGER	TERMINAL 4
	BÉJAÏA	
	BISKRA	
	CONSTANTINE	
ORAN		
	SÉTIF	
	TLEMCCEN	
	BERLIN	
ALLEMAGNE	DJEDDAH	
ARABIE SAOUDITE	MÉDINE	
ARMÉNIE	EREVAN	
AUTRICHE	VIENNE	
BOSNIE-HERZEGOVINE	SARAJEVO	NEW!
BULGARIE	BOURGAS	NEW!
	SOFIA	TERMINAL 2
	VARNA	
	BOA-VISTA	
CAP-VERT	PRAIA	
	SAL	
	SAO VICENTE	
CHYPRE	LARNACA	
PAPHOS		
CROATIE	DUBROVNIK	
SPLIT		
DANEMARK	COPENHAGUE	T. LOW-COST
ÉGYPTE	HURGHADA	TERMINAL 1
	LE CAIRE	
LOUXOR		
	ALICANTE	
	BARCELONE	TERMINAL 2
	FUERTEVENTURA	
ESPAGNE	GRAN CANARIA	
	IBIZA	
	LANZAROTE	TERMINAL 1
	MADRID	TERMINAL 2
MALAGA		
	MINORQUE	
	PALMA DE MAJORQUE	
	SÉVILLE	
TENERIFE		
	VALENCE	
FINLANDE	IVALO	
	KITTILÄ	
	ROVANIEMI	
	BIARRITZ	
FRANCE	MARSEILLE	NEW!
	MONTPELLIER	TERMINAL 1
	NICE	NEW!
	PERPIGNAN	TERMINAL 1
TOULON		
	TOULOUSE	NEW!
GÉORGIE	TBILISSI	
	AKTION	
	ATHÈNES	
	CÉPHALONIE	
GRÈCE	CORFOU	
	HERAKLION	
	KALAMATA	
	KOS	
LA CANÉE		
	MYKONOS	
	PATRAS	NEW!
	RHODES	
SANTORIN		
	SKIATHOS	
	THESSALONIQUE	
	ZAKYNTHOS	
IRLANDE	DUBLIN	TERMINAL 1
ISLANDE	REYKJAVIK	
ISRAËL	TEL AVIV	TERMINAL 1
ALGHERO		
	BARI	NEW!
	BRINDISI	
	CAGLIARI	
CATANE		
	COMISO	
	MILAN	TERMINAL 1
	NAPLES	
OLBIA		
	PALERME	
	PISE	NEW!
	ROME	TERMINAL 1
VENISE		
	BEYROUTH	
LIBAN		
MALTE	MALTE	

MAROC	AGADIR	
	CASABLANCA	TERMINAL 2
	DAKHLA	
	ESSAOUIRA	
FÉS		
	MARRAKECH	TERMINAL 1
	NADOR	
	OUARZAZATE	
OUJDA		
	RABAT	
	TANGER	
	PODGORICA	
MONTÉNÉGRO	TIVAT	
NORVÈGE	OSLO	
TROMSØ		
POLOGNE	WROCLAW	NEW!
PORTUGAL	FARO	
	FUNCHAL	
	LISBONNE	TERMINAL 2
	PORTO	
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE	PRAGUE	TERMINAL 2
ROYAUME-UNI	EDIMBOURG	
SLOVÉNIE	LJUBLJANA	
SUÈDE	LULEÅ	
	STOCKHOLM	
	DJERBA	
	MONASTIR	
TUNISIE	SFAX	
	TOZEUR	
	TUNIS	
	ANKARA	
TURQUIE	ANTALYA	TERMINAL 2
	BODRUM	T. INTERNATIONAL
	ISTANBUL	T. INTERNATIONAL
	IZMIR	T. INTERNATIONAL

AU DÉPART DE PERPIGNAN		
FRANCE	PARIS-ORLY	TERMINAL 3

AU DÉPART DE RENNES		
FRANCE	AJACCIO	NEW!
MAROC	MARRAKECH	TERMINAL 1

AU DÉPART DE STRASBOURG		
ALGÉRIE	ALGER	TERMINAL 4
CONSTANTINE		

AU DÉPART DE TOULON		
FRANCE	BREST NANTES PARIS-ORLY	TERMINAL 3

AU DÉPART DE TOULOUSE		
ALGÉRIE	ALGER	TERMINAL 4
ORAN		
FRANCE	BREST	
	PARIS-ORLY	NEW!
SÉNÉGAL	DAKAR	TERMINAL 2

NEW! Nouvelles destinations.

EUROPE ET BASSIN MÉDITERRANÉEN

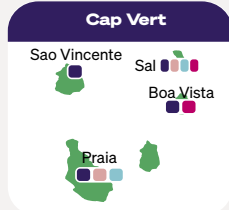
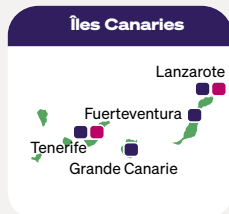
Au départ de plus de 19 villes françaises.

Transavia opère également des vols au départ d'Amsterdam, Rotterdam, Eindhoven et Bruxelles.

EUROPEAN AND MEDITERRANEAN BASIN

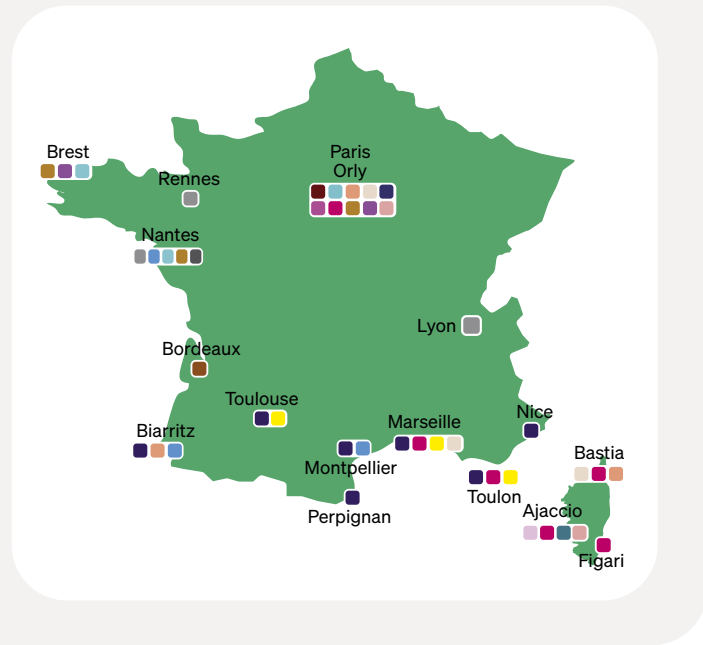
From more than 19 cities in France.

Transavia operate flights from Amsterdam, Rotterdam, Eindhoven and Bruxelles.



FRANCE

Nos destinations en France.
Our destinations in France.



DÉCOUVREZ NOTRE FLOTTE

OUR FLEET OF AIRCRAFT

EN 2026

La flotte Transavia France s'agrandit.
In 2026, Transavia France's fleet is growing.

EN CHIFFRES



Premier vol le 12/05/2007.
First flight on 12/05/2007.



Vols au départ de 18 villes en France.
Departing from 18 cities in France.



2 décollages toutes les 10 minutes.
2 take-offs every 10 minutes.

67 BOEING 737-800*

- Sièges / seats **189**
- Vitesse / speed **±830 km/h**
- Moteur / engine **CFM56-7B (x2)**
- Portée maximale / max range **±4 700 km**
 - Longueur / length **39,50 m**
 - Hauteur / height **12,50 m**
- Envergure / wingspan **35,80 m**
- Poids maximum au décollage / max take-off weight **79 000 kg**



31 AIRBUS A320neo d'ici juin 2026

- Sièges / seats **186**
- Moteurs / engines **Neo LEAP-1A**
 - Longueur / length **37.57m**
 - Hauteur / height **12.08m**
- Envergure / wingspan **35.80m**
- Vitesse / speed **450 kts ou 830 km/h**
(quatre cent cinquante nœuds ou huit cent trente km/h)
- Poids maximum au décollage / max take-off weight **75 000 kg**
(soixante-quinze mille kilos)



*La majorité de nos 737-800 est équipée du Boeing Sky Interior, offrant un éclairage modulable LED, plus d'espace et de confort à bord.
*Most of our 737-800s are equipped with a Boeing Sky Interior, offering flexible LED lighting and more space and comfort on board.

Quoi de neuf chez Transavia ?

What's new at Transavia?

Voyagez à votre rythme avec le tarif Max

Et si votre vol s'adaptait à votre journée ? Avec le tarif Max, Transavia vous offre la liberté de modifier votre vol jusqu'à une heure avant le départ - sans frais, sans stress. Une réunion qui se termine plus tôt, un changement de programme au dernier moment : avancez ou retardez votre départ dans la journée vers votre destination. Vos bagages et services suivent automatiquement ! La modification se fait en quelques clics depuis votre espace Mon Transavia, sur le site ou l'application. Sur les liaisons Paris - Marseille, Nice, Toulouse, Porto, Madrid, Berlin, Milan et bien d'autres, voyagez enfin l'esprit libre. C'est ça, la vraie flexibilité. Réservez sur transavia.com.

*Inclus dans le tarif Max et pour les membres Flying Blue statut Ultimate et supérieurs.

Travel at your own pace with the Max fare

What if your flight adapted to your day? With the Max fare, Transavia gives you the freedom to change your flight up to one hour before departure - no fees, no stress. A meeting that ends early, a last-minute change of plans: move your departure earlier or later in the day to your destination. Your baggage and services transfer automatically! The change takes just a few clicks from your Mon Transavia account, on the website or the app. On routes between Paris and Marseille, Nice, Toulouse, Porto, Madrid, Berlin, Milan and many more, travel with total peace of mind. That's what real flexibility looks like. Book at transavia.com.

*Included with the Max fare and for Flying Blue members with Ultimate status and above.



© DR

Cet hiver, partez avant tout le monde !

Du 25 octobre 2026 au 27 mars 2027, il est déjà temps de rêver grand et de planifier votre prochaine escapade. Soleil garanti aux Canaries, magie des marchés de Noël dans les capitales européennes, douceur de vivre en Afrique du Nord... autant de destinations accessibles au départ de Paris-Orly, Nantes, Lyon, Marseille ou Montpellier.

Que vous soyez en quête d'un citybreak festif, d'une semaine de farniente ou d'une aventure au bout de la Méditerranée, Transavia a pensé à vous. Et parce que les meilleures vacances se préparent à l'avance, la compagnie vous donne la possibilité de réserver dès maintenant pour profiter des tarifs les plus attractifs.

Une chose est sûre : ceux qui anticipent voyagent mieux... et moins cher. Rendez-vous dès aujourd'hui sur transavia.com ou sur l'application mobile pour réserver vos vols.

This winter, get ahead of the crowd!

From 25 October 2026 to 27 March 2027, now is the time to dream big and plan your next getaway. Guaranteed sunshine in the Canaries, the magic of Christmas markets in European capitals, the easy pace of life in North Africa... all these destinations are within reach from Paris-Orly, Nantes, Lyon, Marseille or Montpellier.

Whether you're looking for a festive city break, a week of doing nothing, or an adventure at the far end of the Mediterranean, Transavia has you covered. And because the best holidays are planned ahead, the airline gives you the opportunity to book your trip right now to lock in the most attractive fares.

One thing is certain : those who plan ahead travel better... and for less. Head to transavia.com or the mobile app today to book your flights.



© Reissu/hu



Votre voyage commence dès l'aéroport !

Découvrez notre tout premier salon à Paris-Orly et profitez d'un réseau de salon partenaires en France.

Your journey starts at the airport!

Discover our very first salon at Paris-Orly and take advantage of a network of partner salons in France.

LE SALON TRANSAVIA À ORLY

Transavia, ouvre son premier salon au terminal 2 de l'aéroport de Paris-Orly. Un espace chaleureux et moderne de plus de 300 m², pensé pour vous offrir un moment de détente avant votre vol. Vous pourrez ainsi profiter de notre offre spécialement conçue pour vous :

- 🍽 Offrir de restauration en libre-service
- 🍷 Boissons chaudes, fraîches et sélection de vins
- 📶 Wi-Fi gratuit et prises électriques
- 👁 Vue sur les pistes
- ✈ Proximité des portes d'embarquement

LE MÊME CONFORT EN ESCALE FRANÇAISES PRINCIPALES

Profitez également de nos salons partenaires dans les principales escales françaises :

- Nice : Infinity Lounge
- Toulouse : La Croix du Sud
- Marseille : Le salon Luberon
- Montpellier : Salon by FDI

EN PROFITER

- Inclus avec le tarif **Max France**
- Offert pour les clients **Flying Blue Platinum** et **Ultimate** voyageant sur des vols domestiques
- **Option payante** disponible sur le site et à l'entrée du salon

Pour en savoir plus, rendez vous sur www.transavia.com/nossalons

THE TRANSAVIA LOUNGE AT ORLY

Transavia opens its first lounge in Terminal 2 of Paris-Orly airport. A warm and modern space of more than 300 m², designed to offer you a moment of relaxation before your flight. You will be able to take advantage of our offer specially designed for you:

- 🍽 Self-service catering offer
- 🍷 Hot and cold drinks and a selection of wines
- 📶 Free Wi-Fi and electrical outlets
- 👁 Views of the slopes
- ✈ Near the boarding gates

THE SAME COMFORT IN OUR MAIN FRENCH DESTINATIONS

You can also take advantage of our partner lounges in the main French ports of call:

- Nice: Infinity Lounge
- Toulouse: La Croix du Sud
- Marseille: The Luberon show
- Montpellier: Salon by FDI

TAKE ADVANTAGE OF IT

- Included with the **Max France rate**
- Offered for **Flying Blue, Platinum** and **Ultimate** customers travelling on domestic flights
- **Paid option** available on the site and at the entrance of the show

To find out more, go to www.transavia.com/ourlounges

MOULIN ROUGE®



© Bal du Moulin Rouge 2024 - Moulin Rouge® - 1-1028499 Photographie : Viada Krassnikova - Design : Pauline Nicolas

LA REVUE DU PLUS CÉLÈBRE CABARET DU MONDE !

MONTMARTRE - 82, BLD DE CLICHY - 75018 PARIS - TEL 01 53 09 82 82 - WWW.MOULINROUGE.FR



Italie, Grèce, Espagne, Portugal, Croatie, Slovénie

Envolez-vous avec Donatello !

www.donatello.fr - 01 55 87 85 75